



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4588-е заседание

Среда, 24 июля 2002 года, 19 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джереми Гринсток. (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Чунгонг
Китай	г-н Ван Инфань
Колумбия	г-н Франко
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Ирландия	г-н Райан
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-н Агилар Синсер
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Гатилов
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропonte

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации
Объединенных Наций от 23 июля 2002 года на имя Председателя Совета
Безопасности (S/2002/828)

* Переиздан по техническим причинам.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 19 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 23 июля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/828)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бахрейна, Чили, Кубы, Дании, Египта, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирака, Израиля, Японии, Иордании, Кувейта, Малайзии, Пакистана, Саудовской Аравии, Южной Африки, Судана, Туниса и Йемена, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джейкоб (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Буаллай (Бахрейн), г-н Макейра (Чили), г-н Родригес Паррилья (Куба), г-жа Лей (Дания), г-н Абул Атта (Египет), г-н Намбьяр (Индия), г-н Хидайят (Индонезия), г-н Фадайфард (Исламская Республика Иран), г-н аль-Кадхе (Ирак), г-н Мотомура (Япония), принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Хасми (Малайзия), г-н Акрам (Пакистан), г-н Шобокши (Саудовская Аравия), г-н Кумало (Южная Африка), г-н Манис (Судан), г-н Айяри (Тунис) и г-н ас-Сауди (Йемен) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2002 года, которое будет опубликовано в

качестве документа S/2002/830 и которое гласит следующее:

«Я имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии со своей прежней практикой пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций для участия в заседании Совета Безопасности, которое состоится сегодня, в среду, 24 июля 2002 года, по вопросу о положении на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим».

Я предлагаю, с согласия Совета, в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины для участия в заседании.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я также хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 24 июля 2002 года, в котором говорится следующее:

«В моем качестве Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь просить о приглашении меня для участия в обсуждении положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности».

В прошлом Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением стоящих на его повестке дня вопросов. Так что согласно сложившейся в этом отношении практике я предлагаю Совету пригласить на основании правила 39 его временных правил процедуры Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-на Бруно Родригеса Паррилью занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2002 года, которое будет издано в качестве документа S/2002/831 и которое гласит:

«Я имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направил приглашение постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Яхье Махмассани для участия в заседании Совета, которое состоится в среду, 24 июля 2002 года, по вопросу о положении на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций занять место, отведенное для него в зале Совета Безопасности.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет проводит заседание в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 23 июля 2002 года, документ S/2002/828.

Первый оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель от Палестины, которому я предоставляю слово.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное послу Михаилу Вехбе за то, как он руководил работой Совета Безопасности в прошлом месяце. Я хотел бы также выразить всем членам Совета и лично Вам, г-н Председатель, благодарность за столь оперативный отклик на просьбу Группы арабских государств в лице ее Председателя, Постоянного представителя Саудовской Аравии, и за созыв этого важного заседания.

(*говорит по-английски*)

Израиль, оккупирующая держава, продолжает совершать военные преступления, осуществляет их эскалацию и государственный терроризм против палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим. Вчера перед рассветом, по палестинскому времени, военный самолет F-16 сбросил бомбу в одну тонну на трехэтажное здание в северной части сектора Газа. В результате этого воздушного удара были убиты

15 палестинских гражданских лиц, более 150 человек были ранены. Среди убитых при этом нападении было девять младенцев и детей в возрасте от двух месяцев до 13 лет. Помимо гибели людей были разрушены здание, по которому был нанесен удар, и по меньшей мере четыре других дома, а несколькими другим соседним зданиям были причинены повреждения в ходе нападения на этот густонаселенный гражданский район.

Израиль, оккупирующая держава, заявил, что это военное нападение было фактически осуществлено как преднамеренное убийство. Эта отвратительная практика внесудебной расправы неоднократно осуждалась международным сообществом и является военным преступлением. Однако вчера оккупирующая держава вывела эту практику на новый экстремальный уровень, когда оккупирующие силы сознательно и преднамеренно убили в ходе нападения ни в чем не повинных гражданских лиц — детей, женщин и мужчин, многие из которых являлись членами одной семьи, — вместе с г-ном Салахом Шехадой, являвшимся целью нападения. Ясно, что такой военный удар не мог не вызывать трагических результатов, в том что касается

гибели гражданских лиц, ранений и физического уничтожения.

Это израильское нападение является первым вопиющим военным преступлением, совершенным израильскими оккупационными силами с момента вступления в силу в этом месяце Устава Международного уголовного суда (МУС). Это действие определенно подпадает под юрисдикцию Суда, и поэтому следует принять меры по привлечению виновных к ответственности. В то же время это последнее военное преступление Израиля было совершено в момент, когда предпринимаются серьезные и, по всей видимости, успешные усилия по сдерживанию насилия и восстановлению некоторых мер в области сотрудничества в отношениях между двумя сторонами.

Очевидно, израильский премьер-министр Ариель Шарон, человек мира, который назвал это преступление «большим успехом», еще раз пытается помешать продвижению к значимому, мирному процессу. Г-н Шарон и его подручные должны понести ответственность за такие действия и их последствия.

Вышеупомянутое военное преступление Израиля совершено после недавнего уничтожения домов семей подозреваемых палестинских подрывников-самоубийц, а также серии угроз со стороны израильских должностных лиц депортировать некоторых или всех членов этих семей. Такие фактические действия или угрозы их совершения являются незаконными и запрещены в соответствии с четвертой Женевской конвенцией, касающейся защиты гражданского населения во время войны, от 12 августа 1949 года, которая применима ко всем оккупированным палестинским территориям, включая Иерусалим. Кроме того, они являются коллективным наказанием, а также военным преступлением в соответствии с международным гуманитарным правом и Уставом МУС. Международное сообщество обязано принять меры против тех, кто совершил эти преступления.

Все это происходит в момент, когда израильские оккупационные силы продолжают свою вторую волну реоккупации большинства палестинских городов и населенных пунктов на оккупированном Западном берегу, которая продолжается вот уже более месяца. На протяжении всего этого времени сотни тысяч палестинцев — фактически все пале-

стинское население в этих районах — живут в условиях комендантского часа 24 часа в сутки, ограничены своими домами и не могут вести обычную повседневную жизнь, включая доступ к основным услугам, таким как продовольствие и надлежащая медицинская помощь. В других районах по-прежнему остаются в силе закрытие и жестокие ограничения на передвижения лиц и товаров. Массовые гибели людей и причиненного физического разрушения, неизменное заключение людей и другие меры коллективного наказания против палестинцев привели не только к социально-экономическому опустошению, но также к подлинному гуманитарному кризису, за который оккупирующая держава должна понести ответственность.

С сентября 2000 года более 1705 палестинцев были убиты израильскими оккупационными силами в ходе военных нападений. Эта трагическая цифра не включает сотни других палестинцев, которые погибли в результате других противозаконных действий, осуществляемых оккупирующей державой. Кроме того, тысячи палестинцев были ранены, многие серьезно и с последствиями на всю жизнь, оккупирующими силами. Сотни домов были уничтожены, и тысячи людей оказались бездомными. Были потеряны миллиарды долларов в виде зарплаты и других доходов палестинцев.

Кроме того, сохраняется военная осада штаб-квартиры президента Арафата в палестинском городе Рамаллахе, в нарушение всех норм и логики. По сути, это является прямым нападением на лидера и символ палестинского народа и Палестинской орган. Кроме того, эта осада продолжает серьезно мешать усилиям Палестинского органа по осуществлению своей ответственности и восстановлению своего потенциала.

Все вышесказанное является эскалацией той самой израильской военной кампании против палестинского народа, которая началась с пресловутого визита г-на Шарона в Аль-Харам аш-Шариф 28 сентября 2000 года. Как помнят члены Совета, перед этим произошла еще одна эскалация, которая началась 29 марта 2002 года, в ответ на что Совет Безопасности принял резолюции 1402 (2002), 1403 (2003) и 1405 (2002). Нет нужды говорить, что Израиль, оккупирующая держава, не только не прислушался к этим резолюциям, но создал еще более опасную ситуацию на местах. Мы считаем, что Совет Безопасности несет четкую ответственность за

эту ситуацию, включая необходимость осуществления собственных резолюций Совета.

Правительство г-на Ариеля Шарона пытается подавать свою политику и практику просто как реакцию на взрывы подрывников-самоубийц. Ничто не может быть дальше от истины. По сути, палестинская сторона осудила эту практику, которая подрывает палестинские национальные интересы. В действительности, то, что делает израильское правительство, призвано служить достижению его четких политических целей, которые неоднократно и публично выражал г-н Шарон. Его цели всегда состояли в том, чтобы вернуть нас к положению, существовавшему до Осло, и уничтожить Палестинскую администрацию, в то же время причиняя невыносимую боль, страдания и потери палестинскому народу. Только таким образом можно гарантировать блокирование любой возможности достижения серьезного мирного урегулирования, с тем, чтобы оккупация, колонизация и деятельность по созданию поселений могла продолжаться.

К сожалению, некоторые на международной арене пытаются уйти от реальности и избежать конфронтации с г-ном Шароном. Так начался поиск решений, в ходе которого демонстрировалось много шагов, но без какого-либо подлинного прогресса. Проблема состоит в том, что такой подход может только ухудшить положение. Очевидно, попытки избежать истины не приведут к ее исчезновению.

В настоящее время некоторые стороны решили сосредоточить внимание на вопросе о реформе Палестинской администрации, сделав это центральным вопросом в данной ситуации. Хотя мы считаем, что реформа отвечает нашим национальным интересам, мы надеемся, что это не является еще одной попыткой избежать реальностей и отвлечь внимание от настоятельной необходимости противостоять незаконной политике израильского правительства г-на Шарона.

По этому вопросу необходимы два разъяснения. Во-первых, нынешняя система Палестинской администрации имеет свои ограничения и недостатки, являющиеся следствием процесса переговоров в Осло, а не результатом выбора палестинцев. Во-вторых, любые разговоры о структурной реформе и о свободных выборах, хотя они и имеют значение, остаются бессмысленными для палестинского народа, пока он находится под израильской оккупа-

цией, и тем более тогда, когда израильские танки остаются в центре Рамаллаха, а израильские самолеты летают над сектором Газа.

Мы ценим установившийся международный консенсус в отношении решения, предусматривающего создание двух государств и необходимость создания государства Палестина. Позвольте мне в этой связи изложить некоторые главные позиции Палестины по поводу прений, которые сейчас имеют место. Во-первых, внутреннее положение в Палестине всегда будет решаться самим палестинским народом. Мы надеемся, что никто не пытается придать свободным и демократическим выборам новое значение.

Во-вторых, любые инициативы или планы, которые будут исключать израильскую сторону, и в особенности г-на Шарона, из процесса принятия конкретных решений и проведения иной политики, будут лишь прикрытием для дальнейших разрушительных действий Израиля. Такие инициативы ни к чему не приведут, и никто не может всерьез в них верить.

В-третьих, мы вновь подтверждаем нашу веру в необходимость всеобъемлющего подхода. Это означает не только одновременное решение политических, экономических вопросов и вопросов безопасности; это означает также согласие с самого начала с конечным результатом или исходом игры. Детали, разумеется, должны будут решать стороны в процессе переговоров, но общие рамки должны быть ясны. Мы полагаем, что Совет Безопасности может и должен играть важную роль в этом отношении.

Наконец, в отношении политического аспекта позвольте мне также сказать, что согласно позиции палестинской стороны палестинская территория, оккупированная с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, не является предметом переговоров. Палестина должна быть создана на этой территории, с границами, основанными на пограничных линиях 1967 года. Мы уже пошли на большее число компромиссов, чем следовало, и никакие экспансионистские замыслы Израиля не будут приняты. Нет необходимости говорить о том, что эта позиция также отражена в арабской инициативе, принятой на Бейрутском саммите, которая основана на инициативе наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы.

Честно говоря, мы считаем, что международное сообщество должно проявить больше решимости и серьезности в разрешении положения, будь то на местах или с точки зрения политического аспекта. Растущие нарушения и преступления Израиля удушают и по существу убивают любые возможности мира между двумя сторонами. Это трагическое положение продолжает усугубляться, в то время, как международное сообщество продолжает безучастно наблюдать, как израильские оккупационные войска продолжают нести палестинскому народу опустошение и разрушения.

Мы будем и впредь сотрудничать с «четверкой» и с другими заинтересованными сторонами, но мы твердо верим, что необходимы решительные действия, особенно со стороны Совета Безопасности, чтобы предотвратить самое худшее и, как мы надеемся, привести нас к другому, лучшему положению.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

Г-н Джейкоб (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне выразить наше удовлетворение тем, что Вы руководите работой Совета Безопасности в июле месяце.

Вчера утром в предрассветные часы израильские войска предприняли военную операцию, как часть наших постоянных усилий по защите гражданского населения от непрестанной угрозы палестинского терроризма. Целью удара был Салах Шехада, один из наиболее активных и жестоких террористов в истории Ближнего Востока. Наряду с ним был убит второй ведущий террорист «Хамаса».

К нашему большому сожалению, 14 палестинцев из числа гражданских лиц также были убиты в ходе этой операции. Руководители Израиля, включая премьер-министра Шарона и министра иностранных дел Переса, выразили свои глубокие соболезнования по случаю гибели гражданских лиц, особенно детей, и причиненных многим другим лицам увечий. Мы выражаем глубокие соболезнования и сочувствие друзьям и близким погибших.

Вчерашняя акция была вызвана тем, что Палестинская администрация не выполнила своей основной обязанности предотвратить использование

своей территории в качестве базы для террористических операций. Вследствие этого сотни израильских гражданских лиц были убиты, а тысячи ранены в результате многочисленных террористических нападений, осуществленных при финансовой, материально-технической и моральной поддержке палестинского руководства, включая самого Председателя Арафата. В такой обстановке у Израиля не было иного выбора, кроме как защитить наш народ от угрозы со стороны таких личностей, как Салах Шехада.

Шехада был военным руководителем террористической организации движения «Хамас» в секторе Газа. Хотя Совет Безопасности никогда не собирався для того, чтобы обсудить нападения, за которые он нес ответственность, в них не было недостатка. Шехада разработал бесчисленные террористические нападения, вылившиеся в хладнокровное убийство сотен невинных израильтян и людей других национальностей. Более 300 минометных нападений на израильские города и села были осуществлены под его руководством. В качестве заместителя духовного лидера движения «Хамас» шейха Ахмеда Ясина, Шехада нес ответственность за координацию деятельности старших командиров «Хамаса» на Западном берегу, вербовку террористов-самоубийц, выработку политики группы в отношении нападений, определение целей из числа еврейских общин и за пополнение арсеналов вооружений «Хамаса». Кроме того, Шехада без зазрения совести занимался набором детей для осуществления таких нападений, какое было совершено 20 апреля 2002 года, когда он направил трех палестинских подростков на самоубийство во время нападения на израильские позиции.

Палестинским силам безопасности также было хорошо известно о деятельности Шехады. Израиль неоднократно выступал с просьбой о его аресте, однако, несмотря на то, что Палестинский орган располагал всей информацией о его местонахождении и был полностью в состоянии передать его в руки правосудия, этот совершивший многочисленные убийства человек оставался на свободе, имея возможность передвигаться по улицам и планировать новые нападения на израильских мирных граждан. Одно из них произошло совсем недавно, в результате которого погибли пять израильских подростков в общине Ацмона.

Несмотря на продолжительную и кровопролитную террористическую деятельность Шехады и на неоднократные просьбы Израиля задержать его, Палестинский орган даже пальцем не пошевелил для того, чтобы арестовать его. С учетом отказа палестинского руководства принять какие-либо меры для прекращения деятельности ведущего лидера террористов Израилю не оставалось другого выбора, кроме как принять соответствующие меры.

Планируя осуществленную вчера операцию, израильские силы не предполагали, что нанесенный воздушный удар приведет к столь масштабному сопутствующему ущербу. В настоящее время израильские власти занимаются расследованием этого инцидента. Если бы мы заранее знали о результатах, то никогда не проводили бы эту операцию. В отличие от террористов, действиям которых нам приходится противостоять, израильские военные командиры не получают удовольствия от гибели ни в чем не повинных людей. Мы не празднуем военную победу в связи с гибелью мирных граждан так, как это делают наши противники. Принимаются меры предосторожности для обеспечения того, чтобы проводимые нами операции наносили, по возможности, минимальный ущерб гражданскому населению. Более того, несколько предыдущих попыток ликвидировать г-на Шехадю были отложены после того, как разведка сообщила о том, что они могут повлечь за собой значительные жертвы.

Однако в данном случае принимаемые Израилем меры предосторожности не смогли предотвратить такие жертвы, и в этой связи мы выражаем наши искренние и глубокие соболезнования. Вместе с тем, какой бы острой ни была боль в связи с этими людскими потерями, она не может скрыть тот факт, что палестинские террористы по-прежнему безжалостно используют в качестве живого щита гражданское население, грубо пренебрегая всеми принятыми международными нормами. Члены организации «Хамас» не только не пытаются сделать так, чтобы отличаться от гражданского населения, но и намеренно скрываются среди мирных граждан в целях избежания возмездия. Салах Шехадя проявлял ничуть не больше жалости к тем, кто был близок к нему, чем к сотням ни в чем не повинных израильтян, которых он лишил жизни.

Ответственность за это несет также Палестинский орган, постоянная неспособность которого принять какие-либо меры, которые могли бы пре-

дотвратить будущие нападения на Израиль, вынудила нас предпринять шаги по защите наших мирных граждан. Действия военного характера были бы совершенно не нужны, если бы Палестинский орган соблюдал принятые им письменные обязательства искоренить терроризм на контролируемой им территории.

Но Палестинский орган не прилагает никаких усилий в этом направлении и не выполняет своих обязательств, поэтому Израиль был вынужден принять необходимые меры по борьбе с терроризмом и обеспечению возможностей для возобновления политических переговоров. Признавая тот факт, что действия военного характера не могут остановить каждого потенциального террориста, израильские силы смогли успешно предотвратить целый ряд попыток по совершению террористических взрывов. Если бы не проводилось подобных операций, то число погибших мирных граждан с обеих сторон было бы намного выше. В прошлом Председатель Арафат доказал, что если он пожелает, то он может успешно предотвращать террористические нападения с находящейся под его контролем территории. Его силам безопасности известны места проживания, убежища и нахождения террористов, а также базы, с которых они совершают свои операции. Отсутствует необходимая политическая воля для противодействия им.

Нам всем известно о том, каких результатов можно добиться в условиях отсутствия терроризма. Мы видели, на какие серьезные компромиссы готов пойти Израиль в контексте мирных переговоров. В июле 2000 года в Кемп-Дэвиде Израиль выдвинул перед палестинцами перспективное и всеобъемлющее предложение. Палестинское руководство не только не дало на него адекватного ответа, но и предприняло продолжительную и кровопролитную кампанию террора против израильских граждан, причем именно в тот момент, когда обе стороны были как никогда ранее близки к достижению соглашения.

Несмотря на продолжающееся в настоящее время кровопролитие и сохраняющееся недоверие, мы можем вернуться к периоду надежды, который существовал до вспышки насилия и террора в сентябре 2000 года. В резолюциях 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности, в заявлении президента Буша, докладе Митчелла и плане Тенета в целом содержится план отхода от края пропасти, и глав-

ным условием для этого прежде всего является прекращение насилия и террора.

Отвод израильских сил является лишь одним компонентом того, что, как предполагается, должно быть всеобъемлющим пакетом в целях возобновления политического процесса между сторонами. Израиль приступил к осуществлению мер, направленных на улучшение положения палестинцев и восстановление взаимного доверия, включая высвобождение активов Палестинского органа, выдачу большего числа разрешений на работу палестинским рабочим и ослабление ограничений на передвижение. Все эти меры являются частью усилий, направленных на облегчение тяжести проблем, с которыми сталкивается палестинское население. Израильские и палестинские должностные лица проводят встречи для обсуждения путей продвижения вперед, и Израиль, со своей стороны, полностью привержен целям этого конструктивного диалога.

Однако представление о том, что отвод израильских сил должен происходить в вакууме, независимо от деятельности палестинской стороны, явно противоречит историческому выступлению президента Буша, которое получило поддержку в заявлении стран «четверки» и в резолюциях 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности. Во всех этих документах признается наличие у палестинской стороны четких обязательств, которые она обязана выполнять, с тем чтобы появилась возможность для обеспечения безопасности для всех и возобновления политического диалога. В этой связи усилия Совета Безопасности не послужат интересам мира, если он столь активно будет уделять основное внимание действиям Израиля, игнорируя при этом обязательства Палестинского органа. В заявлении президента Буша содержится ясное политическое видение, предусматривающее важные шаги, которые должны сделать обе стороны для обеспечения подлинного и устойчивого прогресса.

Если Палестинский орган не примет никаких мер по борьбе с терроризмом, то не следует рассчитывать на то, что Израиль пойдет на односторонние меры, в результате которых резко возрастет угроза для израильских граждан и которые, как показала прошлая практика, могут непосредственно привести к увеличению числа жертв среди мирного населения.

Палестинскому органу необходимо действовать, с тем чтобы облегчить бремя Израиля по борьбе с террористами, которые укрываются на палестинской территории. Израиль по-прежнему считает, что этот конфликт невозможно урегулировать военным путем. И даже в атмосфере ненависти, сформировавшейся в результате применения насилия, израильтяне продолжают верить, что мир достижим и что необходимо найти компромиссные решения при условии, что другая сторона станет подлинным партнером, который будет готов внести свой вклад.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Убежден, что Ваши знания и опыт приведут Совет к тому успеху, на какой мы все рассчитываем. Мне также хотелось бы выразить свои благодарности и признательность своему брату г-ну Михаилу Вехбе за выдающееся руководство делами Совета в прошлом месяце. Помимо этого, я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, и другим членам Совета нашу признательность за ваш быстрый отклик на нашу просьбу созвать это открытое заседание для обсуждения трагической ситуации на оккупированных палестинских территориях — ситуации, столь серьезно обостряющейся ввиду оккупации Израилем почти всех городов на Западном берегу, его отказа выполнить резолюции Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций и того, что он никогда на деле не выполнял эти резолюции и даже не воспринимал их всерьез, что ведет к продолжению конфликта и кровопролития.

Мир следил за преднамеренной, умышленной израильской бомбардировкой густонаселенного жилого квартала города Газы, в результате которой погибло 15 человек — девять из которых были детьми, — а более 100 других гражданских лиц, в том числе женщин и детей, получили ранения. Столь гнусное совершенное Израилем преступление невозможно оправдать никакой логикой; это террористический акт, не подлежащий оправданию ни под каким предлогом. Это тяжелый удар по всем

усилиям, прилагаемым к тому, чтобы положить конец насилию и заставить стороны конфликта возобновить мирные переговоры в целях восстановления мира и стабильности в регионе.

Несмотря на международные и региональные усилия, ныне прилагаемые к прекращению насилия и созданию обстановки, благоприятной для возобновления мирного процесса, несмотря на контакты между израильской и палестинской сторонами для охлаждения ситуации и несмотря на многочисленные заявления целого ряда руководителей палестинских сил, выражающих свою готовность положить конец нападениям самоубийц при условии, что Израиль возьмет на себя обязательство не убивать палестинских граждан, в преднамеренной бомбардировке Израилем жилых зданий в Газе и убийстве их обитателей проявляется нежелание Израиля разрядить обстановку и искать мира и стабильности. Непримируемость Израиля и его predetermined решимость проводить политику применения чрезмерной силы — несмотря на ее катастрофические результаты и вызываемые ненавистью меры возмездия и отмщения — проводить ее в надежде освятить свою оккупацию ведет лишь к обострению ситуации. Упорством Израиля в оккупации палестинских территорий и в расширении там своих поселений, иудаизацией им оккупированных палестинских городов и насаждением там силой его законов и юрисдикции вопреки резолюциям международной легитимности и в нарушение четвертой Женевской конвенции, равно как и несоблюдением им человеческих прав палестинского народа — всем этим подтверждается отсутствие у Израиля серьезных намерений в отношении установления мира с арабами.

В условиях израильской оккупации и его преднамеренных убийств — акций, которые Израиль не только признает, но и которыми он явно гордится; в условиях навязываемых палестинцам умышленных и систематических разрушений и осад, произвольных заключений людей в тюрьмы, аннексии палестинских территорий, расширения поселений и насаждения несправедливых законов, а также попыток подорвать мирный процесс; в условиях постоянного отчаяния и ужасающего разочарования от того, что международному сообществу не удается заставить Израиль подчиниться международной законности, и от того, что Совет Безопасности не может принудить Израиль выполнять его

резолюции и даже ничего не делает в защиту палестинского народа, чтобы Израиль прекратил свои убийства, разрушения, конфискацию земель и осад; и перед лицом предпринимаемых Израилем попыток игнорировать все его обязательства и обойти все соглашения — вот в таких условиях палестинцы задают вопрос, что им делать. Какова цена переносимой ими жизни, полной унижений, обездоленности и несправедливости? Никто бы не признал убийство ни в чем не повинных граждан, независимо от их национальности или религии. Но и насильно невозможно положить конец продолжающимися убийствами и разрушениями, равно как и возведением заграждений и этнических барьеров.

История показывает, что официально проводимая политика насилия будет порождать лишь еще большее насилие и что мир может быть достигнут только в обстановке, благоприятной для продвижения мирного процесса вперед. Альтернативы прекращению оккупации и проведению мирной стратегии, основанной на результатах Мадридской конференции и подкрепленной одобренной на Бейрутском саммите саудовской инициативой не существует. Конец насилию был бы положен уходом Израиля с палестинских территорий, оккупируемых им с сентября 2000 года. Его же уход со всех арабских территорий, оккупируемых им с 4 июня 1967 года, и создание суверенного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме принесли бы региону мир и стабильность.

Королевство Саудовская Аравия осуждает совершенный израильскими вооруженными силами в Газе гнусный акт агрессии. Оно также осуждает любые израильские действия, игнорирующие основополагающие права человека. Оно призывает международное сообщество выполнить свою обязанность в отношении этой мрачной ситуации, угрожающей международному миру и безопасности, и немедленно и решительно потребовать от Израиля выполнения им его обязанностей, определенных соответствующими резолюциями Совета Безопасности и международными конвенциями. Израиль должен отказаться от своей политики систематического насилия и физического принуждения, и его надлежит заставить работать над созданием условий, благоприятных для мира.

Нынешняя обстановка на оккупированных палестинских территориях в свете ее возможных последствий не только для усилий на благо мира в

регионе, но и вообще для мира и стабильности в регионе в целом, чрезвычайно критична. Хранить молчание нам нельзя; мы не можем допустить, чтобы подобные происшествия стали на оккупированных палестинских территориях обычным явлением. Мы не можем изо дня в день просто продолжать считать убитых и раненых. Эта трагическая ситуация требует от международного сообщества — в особенности от Совета Безопасности — решительных и добросовестных действий по отвращению угрожающих будущему региона непредсказуемых опасностей.

Г-н Левит (Франция) (*говорит по-французски*): Совет вновь был вынужден собраться ввиду трагического усугубления ситуации на Ближнем Востоке. Франция и Европейский союз решительно осудили израильскую военную акцию, предпринятую 22 июля в густонаселенном районе сектора Газа. Это нападение привело к большому числу убитых и раненых, включая детей. Пользуясь этой возможностью, Франция хотела бы вновь самым решительным образом подтвердить свое осуждение в присутствии членов Совета Безопасности. Франция хотела бы также выразить нашу глубокую обеспокоенность и передать пострадавшим и семьям неповинных жертв наши соболезнования.

Хотя Израиль имеет законное право защитить себя от терроризма, такой преднамеренный акт является неоправданным и никоим образом не может содействовать урегулированию нынешнего кризиса. Как заявил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Израиль несет юридическую и моральную ответственность в деле недопущения гибели неповинных людей. В своем отклике на терроризм он должен воздерживаться от такого рода неизбирательных действий. В более широком плане Израиль должен прекратить внесудебные расправы, жертвами которых нередко становится гражданское население. Франция напоминает о необходимости соблюдения при любых обстоятельствах международных гуманитарных принципов.

В период, охарактеризовавшийся наметившимися признаками возобновления прямых контактов между израильскими и палестинскими официальными лицами, таких, как повторное открытие Университета «Аль-Кудс» в Восточном Иерусалиме, что дало основания надеяться на ослабление напряженности и возвращение к диалогу, действия в Газе угрожают привести к новому раскручиванию

спирали насилия. Франция постоянно подчеркивает то, что насилие не приведет к урегулированию. Оно не может быть выбором для тех палестинцев и израильтян, которые стремятся к установлению справедливого и прочного мира между двумя народами. Только на основе диалога обе стороны могут добиться обеспечения достойных условий жизни для своих народов, реализуя их законные чаяния на существование в двух государствах — Израиле и Палестине — бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Франция вновь призывает обе стороны воздерживаться от любых дальнейших актов насилия, которые приведут лишь к новым актам насилия. Франция призывает стороны продолжать усилия по возобновлению диалога на прочной основе. Это цель, к достижению которой стремятся основные заинтересованные стороны в рамках усилий «четверки». В обнадеживающем комплексе предложений была подчеркнута необходимость параллельных усилий по всем вопросам — политическим, институциональным, вопросам в сфере безопасности, экономическим и гуманитарным. Это единственный возможный путь к справедливому и прочному урегулированию. Очень важно, чтобы израильтяне и палестинцы сегодня раз и навсегда отказались от насилия и заявили о своей приверженности этому пути, заручившись поддержкой международного сообщества.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Ирландия присоединяется к заявлению, которое позднее будет сделано в ходе этого заседания представителем Дании от имени государств-членов Европейского союза.

Сегодняшнее заседание омрачено новым актом жестокости и игнорирования человеческой жизни подобным тем, которыми все в большей степени характеризуется положение на Ближнем Востоке.

Как заявил министр иностранных дел Ирландии вчера, мы полностью признаем право Израйля на самозащиту и принятие необходимых мер против тех, кто планирует или осуществляет террористические акты. Мы вновь подтверждаем в этом Зале наше решительное осуждение таких нападений на гражданское население Израйля. Наши сердца страдают при виде разрываемых на куски тел неповинных граждан.

Однако как заявил министр иностранных Коуэн, вчерашнее нападение в Газе не было обоснованным или соразмерным откликом на угрозу терроризма. Применение запускаемых с воздух ракет большого калибра в густонаселенных районах может привести лишь к крупномасштабным жертвам среди гражданского населения. Иное понимание было бы необоснованным.

Политическое и военное руководство одного их государств-членов этой Организации, которое приняло решение о проведении вчерашней акции в Газе, полностью отдает себе отчет в разрушительной мощи использованного боезаряда и высокой плотности гражданского населения именно в том месте, которое стало объектом нападения.

Нам не пристало проявлять сдержанность в решительном осуждении подобных действий.

Мы выражаем чувства глубочайшего соболезнования семьям неповинных жертв вчерашнего нападения и наше глубокое сочувствие многочисленным раненым.

Военного решения этого конфликта не существует. Он может быть урегулирован только на путях диалога и возобновления переговоров при надлежащей международной поддержке. Международная поддержка может быть эффективно реализована на основе шагов, определенных в последовательных заявлениях «четверки», включая заявление, которое было принято по завершении недавнего заседания в Нью-Йорке.

На наш взгляд, необходимо обеспечить достижение параллельного прогресса на политическом, гуманитарном и институциональном направлениях, а также в сфере безопасности, ведущего к решению на основе двух государств посредством создания палестинского государства в течение трехлетнего периода, предусматриваемого «четверкой». Реализация этой цели в определенные временные сроки потребует ряда конкретных шагов.

Согласно заявлению «четверки» от 2 мая нынешнего года, мы считаем необходимым созыв международной конференции в возможно сжатые сроки, с тем чтобы определить параметры ведущихся усилий, направленных на достижение поставленной «четверкой» цели справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования всего ближневосточного конфликта.

Суровая действительность заключается в том, что оккупация Израилем палестинских территорий привела к серьезным последствиям для палестинского населения. Критическая ситуация стремительно разрастается до масштабов гуманитарной катастрофы. Как оккупирующая держава Израиль не может уклониться от ответственности за эту катастрофу.

Мы приветствуем предлагаемое высвобождение Израилем небольшой части активов Палестинской администрации и восстановления рабочего статуса небольшого числа палестинских рабочих в Израиле, однако необходимо сделать гораздо больше.

Международное сообщество призвано сыграть решающую роль в смягчении страданий палестинского народа в результате блокады. Однако такие усилия не следует рассматривать как подмену существенных, весомых действий на политическом и экономическом направлениях.

Необходимо продолжать осуществление реформирования палестинских институтов и служб безопасности при поддержке международного сообщества, а также при обязательной поддержке правительства Израиля, как подчеркивается в заявлении «четверки». Однако прогресс в осуществлении палестинской реформы не может подменять прогресс на политическом и экономическом направлениях.

Ирландия считает, что параметры урегулирования ближневосточного конфликта были четко сформулированы Европейским союзом 21 июня в Севилье:

«Урегулирование может быть достигнуто посредством переговоров и только переговоров в целях прекращения оккупации и скорейшего создания демократического, жизнеспособного, мирного и суверенного государства Палестины на основе границ, существовавших в 1967 году с допущением — при необходимости — небольших корректив, согласованных сторонами. Конечной целью должно быть наступление дня, когда оба государства будут жить бок о бок в пределах безопасных и признанных границ в условиях нормализации отношений со своими соседями. В этом контексте необходимо изыскать справедливое решение сложного вопроса об Иерусалиме, а также справедливое, прочное и

справедливое, прочное и согласованное решение проблемы палестинских беженцев».

Это мнение получило свое отражение в недавнем заявлении «четверки», а также нашло поддержку во всеобъемлющей мирной инициативе, выдвинутой правительством Королевства Саудовской Аравии и одобренной в ходе состоявшегося в марте нынешнего года в Бейруте саммита Лиги арабских государств.

Как палестинский, так и израильский народы испытывают огромные страдания в результате нынешнего витка взаимного насилия. Все стороны призваны принять решительные меры для того, чтобы разорвать этот порочный круг. Ирландия призывает к отказу от возмездия за совершенные вчера действия и от новых актов насилия. Нельзя продолжать приносить в жертву жизнь ни в чем не повинных людей в ходе конфликта, в котором ни одна сторона, — подчеркиваю: ни одна сторона, — не может одержать победу.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Два дня назад несколько человек, включая детей, были убиты в результате обстрела жилого здания в Газе. Норвегия выражает глубокое сожаление в связи с гибелью детей и других ни в чем не повинных мирных жителей. Норвегия призывает Израиль прекратить нападения на гражданские палестинские объекты.

Норвегия не испытывает симпатий к террористам. Террористические акты насилия являются серьезным препятствием на пути к установлению мира на Ближнем Востоке, и им необходимо положить конец. Норвегия вновь призывает всех тех, кто может оказать какое-то влияние на Палестинскую администрацию, содействовать прекращению террористических нападений.

Мы высказывали понимание в связи с обеспокоенностью Израиля в отношении безопасности, но мы не можем согласиться с действиями Израиля, которые противоречат важным принципам международного права и которые лишь обостряют конфликт. Норвегия неоднократно четко заявляла властям Израиля о том, что мы решительно осуждаем внесудебную расправу над подозреваемыми террористами. Подозреваемые должны предстать перед законом в соответствии с принципами законности.

Израильское нападение было совершено после того, как представители обеих сторон сообщили о прогрессе на переговорах, состоявшихся в прошлые выходные дни. Мы надеемся, что это нападение не станет препятствием на пути политического прогресса, и настоятельно призываем стороны не допустить, чтобы это нападение подорвало прогресс, достигнутый в выходные дни. Норвегия вновь призывает обе стороны действовать ответственно и продемонстрировать необходимое лидерство с целью положить конец этому порочному циклу насилия. Они должны продолжать свои усилия по восстановлению доверия и поиску ясного пути политического урегулирования конфликта.

Норвегия приветствует результаты недавних встреч в рамках «четверки» и Целевой группы по вопросам палестинской реформы. Международные структуры упорядочиваются и укрепляются. Норвегия сделает все от нее зависящее в сотрудничестве с партнерами в рамках Целевой группы по вопросам палестинской реформы, а также с членами «четверки». Международное сообщество должно отреагировать позитивно и открыто на осуществляемые реальные меры по реформе. В глазах палестинской общественности такое открытое проявление поддержки будет иметь огромное значение для консолидации процесса реформы и укрепления сил, ориентированных на реформу. Настоятельно необходима мобилизация финансовой и технической помощи со стороны международного сообщества. На данном критически важном этапе ключевое значение имеет наша готовность реагировать оперативно. Мы должны избегать проволочек, которые в нынешней ситуации могут иметь очень высокую политическую цену.

Израиль должен сыграть свою роль в содействии процессу реформы. Израиль должен прекратить закрытия территорий, отменить комендантский час, разморозить все палестинские активы и содействовать донорским проектам. Без приверженности Израиля принять посильное участие в процессе реформы он потерпит крах. Результат этого — дальнейшая радикализация палестинского общества — увеличит угрозу безопасности Израиля.

Палестинцы, израильтяне и международное сообщество должны продолжать свои усилия, направленные на восстановление доверия и открытие путей для политического урегулирования конфликта.

Г-н Гатиллов (Российская Федерация): Российская Федерация самым серьезным образом обеспокоена предпринятым в ночь с 22 на 23 июля авиаударом израильской армии по жилому кварталу в Газе, в результате которого 12 человек убито, в том числе несколько женщин и детей, и более 100 получили ранения. Особенно тревожным нам представляется тот факт, что эта акция была осуществлена на фоне возобновления диалога по вопросам безопасности между официальными представителями Израиля и Палестинской автономии. Подобные инциденты, безусловно, подрывают усилия международного сообщества по разблокированию палестино-израильского кризиса, ослаблению напряженности на Ближнем Востоке в целом и формированию там атмосферы, которая позволила бы возобновить мирный процесс.

Мы решительно отвергаем любые формы террора и твердо осуждаем террористические акции. В то же время считаем недопустимой практику внесудебных расправ, тем более когда их жертвами становятся мирные люди, женщины и дети, как это было в ходе последних израильских ударов. Такого рода действия не решают задачи обеспечения безопасности Израиля, а лишь способны спровоцировать новый виток насилия. Мы убеждены, что наряду с налаживанием палестинцами эффективной работы по недопущению террористических атак Израиль должен отказаться от упомянутой практики.

Россия решительно призывает обе конфликтующие стороны проявлять выдержку и хладнокровие, избегать силовых акций, способных позволить экстремистским силам захватить инициативу и вновь пустить развитие событий по руслу противостояния и взаимной ненависти. Параллельно с решением на согласованной основе в вопросах безопасности и борьбой с терроризмом необходимо продвигаться и по другим ключевым направлениям, а именно: реформирования Палестинской национальной автономии и восстановления политического процесса.

В этом контексте особое значение приобретает необходимость таких встречных шагов со стороны Израиля, как размораживание финансовых средств, предназначенных для Палестинской национальной автономии, снятие ограничений на передвижение палестинцев, уменьшение числа блок-постов, отвод израильских войск из палестинских городов. Эти шаги могли бы существенно продвинуть вперед

решение вопросов обуздания деятельности экстремистских группировок, предотвращения акций смертников.

Россия твердо исходит из того, что принятые в последние месяцы резолюции Совета Безопасности содержат необходимую политико-правовую базу как для снижения конфронтации, так и для начала движения к окончательному урегулированию палестино-израильского конфликта. Считаем, что необходимо сконцентрировать усилия на выполнении этих решений, тем более что в отношении принципиальных параметров работы в этом направлении сложился широкий международный и региональный консенсус.

Со своей стороны, Россия вместе с членами «четверки» международных посредников и другими заинтересованными сторонами будет и впредь предпринимать активные усилия с целью разблокирования палестино-израильского конфликта и продвижения к всеобщему справедливому урегулированию на Ближнем Востоке.

Г-н Кунджул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Маврикий самым решительным образом осуждает недавний удар израильских сил по гражданским целям в Палестине. Маврикий неоднократно осуждал излишнее и непропорциональное применение силы Израилем в отношении безоружных и ни в чем не повинных гражданских лиц. Маврикий в равной мере осуждает все акты террора со стороны палестинских подрывников-самоубийц. Но мы всегда указывали, что ответные меры Израиля вряд ли могут положить конец самоубийственным взрывам. Напротив, они вызовут ответную реакцию и втянут регион в пучину насилия. Вчерашнее нападение в районе Ярмук в северной части сектора Газа привело к гибели 15 палестинцев — большинство из которых являются ни в чем не повинными гражданскими лицами, включая младенцев и детей — и ранению более чем 150 гражданских лиц. Весь мир единодушно осудил это нападение, даже президент и министры израильского правительства. Маврикий хотел бы представить свои соболезнования семьям ни в чем не повинных гражданских лиц, погибших в результате нападения.

Маврикий считает, что применение самолета F-16 для нанесения ракетного удара по гражданским целям нетерпимо. Еще большую обеспокоенность вызывает тот факт, что нападение произошло

во время, когда представители служб безопасности с палестинской и израильской сторон работали очень серьезно над вопросом прекращения насилия и восстановления, способствующих сотрудничеству мер в области безопасности. Это произошло также во время, когда лидеры «Хамаса» заявили, что «Хамас» намеревался прекратить все террористические акты. В этих обстоятельствах действия Израиля абсолютно не способствуют миру и примирению. По сути, они могут породить больше ожесточенности, больше разочарования и поэтому больше насилия среди палестинцев.

Маврикий с нетерпением ожидает объявленно-го представителем Израиля расследования воздушного удара, и мы надеемся на то, что он сделает акцент на том, почему военному самолету F-16 было позволено сбросить бомбу в густонаселенном жилом квартале. Мы считаем, что Израиль должен взять на себя полную ответственность за это отвратительное действие и принять меры по исправлению ущерба.

Хотя Маврикий понимает обеспокоенность Израиля в отношении террористических действий против его гражданских лиц, мы должны подчеркнуть, что как государство и в соответствии с международным гуманитарным правом Израиль несет ответственность за принятие необходимых мер по избежанию гибели ни в чем не повинных гражданских лиц при любых действиях против террористов. Более того, мы считаем, что Израиль должен взять обязательство гарантировать, чтобы такие действия не повторялись.

Всего на прошлой неделе Совет Безопасности приветствовал позитивные усилия «четверки» и международного сообщества по поискам справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы. План, который включает видение двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в пределах безопасных границ, обеспечил программу продвижения к окончательному решению проблемы Ближнего Востока. Он вполне может столкнуться с серьезным препятствием, если обе стороны не подтвердят своей приверженности подлинному и конструктивному диалогу, ведущему к достижению цели при помощи международного сообщества.

Для этого Израиль должен немедленно отойти на позиции, занимавшиеся до сентября, и облегчить

положение с внутренним закрытием территорий, чтобы позволить людям пользоваться своими правами и свободой передвижения. Неприемлемо, чтобы более 800 000 палестинцев постоянно жили в условиях комендантского часа вот уже в течение месяца. Мы призываем Израиль прекратить всю деятельность по созданию поселений и воздержаться от возведения нового ограждения безопасности. В равной мере мы призываем Израиль прекратить свои попытки помешать палестинским боевикам проникать на Западный берег, поскольку такие коллективные карательные меры не являются ни законными, ни приемлемыми.

Что касается палестинской стороны, то мы призываем боевиков положить конец всем нападениям, в особенности направленным против израильских гражданских лиц. Что более важно, мы призываем палестинцев не предпринимать никаких ответных мер после израильского нападения. Обе стороны должны проявлять максимальную сдержанность для достижения мира.

Я хотел бы завершить свое заявление, обратившись со специальным призывом к международному сообществу предоставить в чрезвычайном порядке всю помощь, необходимую для облегчения тяжелой гуманитарной ситуации, с которой сталкиваются палестинцы. Ущерб инфраструктуре, в сочетании с падением экономической активности, поставил палестинское население в самое сложное положение, в такой степени, что премьер-министр Израиля признал необходимость оказания ему гуманитарной помощи. Мы надеемся на то, что по завершении этого заседания мы сможем принять соответствующее решение.

Г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Никогда раньше серьезное развитие событий в палестинской ситуации не вызывало такой обеспокоенности и не требовало такого отклика, как преднамеренный, тщательно спланированный израильский акт агрессии в отношении жилого здания в перенаселенном квартале Аль-Дарадж в северной части города Газа, осуществленный в понедельник в полночь. В результате этого акта агрессии погибло более 15 человек и было ранено 150 человек, после того как самолет F-16 обстрелял ракетами с системой лазерного наведения жилой район.

Даже сочувствующие Израилю осудили и клеймили этот акт. Никакая логика не может оправдать происшедшего, не говоря о мотивах, стоящих за ним. Мы, давно знакомые с террористической политикой Израиля и страдающие от ее последствий в течение более чем полувека, чересчур хорошо знаем цели Израиля при планировании им своей политики и определении своих целей и устремлений.

Многие израильтяне назвали этот ракетный обстрел с воздуха жилого района в северной части города Газы военным преступлением, в подлинном смысле этого слова в контексте международного гуманитарного права. Этот термин употребили израильтяне. Некоторые даже пошли дальше и назвали это подлинным актом государственного терроризма. Многие мировые лидеры назвали этот израильский акт агрессии бессмысленным, вопиющим, жестоким и неоправданным. Они сказали, что это усугубит конфликт. Они также сказали, что нельзя мириться с использованием Израилем самого смертоносного современного оружия и ракет с лазерным наведением против палестинских гражданских лиц и их семей. В нападении были использованы самые современные истребители.

Многие мировые лидеры призвали к немедленным и решительным действиям, с тем чтобы положить конец жестоким актам агрессии Израиля. Они также призвали Совет Безопасности взять на себя ответственность за защиту палестинцев на том основании, что такая агрессия отражает четкое неприятие израильским правительством мира и усилий по его достижению.

Мы не можем оставаться безучастными перед образами десятков частей тела, разбросанных повсюду, частей тела палестинских детей и женщин в море слез десятков тысяч палестинских граждан несущих тела своих братьев и сестер к месту успокоения; образами младенцев, убитых при нападении — некоторым из них меньше двух месяцев, — которых несут к их могилам. Даже «Нью-Йорк таймс» опубликовала на первой полосе фотографию отца, несущего тело своей маленькой девочки.

Перед лицом протестов руководителей и народов мира, израильский премьер-министр очень четко и недвусмысленно не делает секрета из своих истинных намерений. На заседании израильского кабинета министров он с гордостью заявил, что эта

операция была одной из самых успешных операций израильской армии за последнее время. Разве это не то заявление, которое распространили все средства массовой информации? Разве это заявление не отражает удовольствие и садизм при убийствах невинных людей, в особенности детей?

Сирийская Арабская Республика очень четко определила свое мнение о положении в регионе Ближнего Востока, а именно, что положение в регионе Ближнего Востока ухудшилось в последние годы в результате того, что израильская политика и действия противоречат чаяниям международного сообщества и тех, кто верит в достижение справедливого и прочного мира. Сирия подтверждает, что сменяющие друг друга израильские лидеры используют любой предлог и любые средства для того, чтобы уклониться от выполнения требований мирного процесса, в особенности тех, которые касаются ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий — включая Сирийские Голанские высоты, Западный берег, сектор Газа и Иерусалим — к границам по состоянию на 4 июня 1967 года, а также со всех оккупированных ливанских территорий. Если бы Израиль всерьез хотел достичь мира в регионе на основе резолюций Совета Безопасности, в частности, 242 (1967) и 338 (1973), рамок, определенных в Мадриде, и принципа «земля в обмен на мир», — который был вновь подтвержден «четверкой» в его последнем коммюнике, — нам не пришлось бы терять наше время, усилия и средства. Но Израиль продолжает оккупацию и аннексию земель в ущерб правам палестинского народа.

С 1948 года Израиль осуществляет одну расправу за другой; это не первая кровавая расправа над палестинским народом. Израиль оправдывает свои действия, прибегая к разным безосновательным лингвистическим уловкам. Иногда он оправдывает свои действия соображениями самообороны, а иногда — борьбы с насилием и терроризмом. Доказано, что, когда он осуществил недавнюю кровавую расправу в Дженине, уничтожив в этом лагере сотни домов, Израиль проводил систематическую политику разрушения, демонстрируя бессмысленную силу, с единственной целью помешать палестинцам осуществить их права на самоопределение и создание собственного государства на их земле, продолжать оккупацию этой земли и сохранить свой контроль над незаконными израильскими поселениями, — политику, которую отвергает международное

сообщество. Нынешнее нападение еще раз подтверждает эту политику террора, убийств и разрушений. Это, разумеется, не последнее нападение на северную часть Газы, так как такие нападения являются постоянным стилем израильской политики в течение многих лет.

Война против международного терроризма будет серьезно подорвана, если мы будем благодушно созерцать преднамеренные террористические действия Израиля и верить лжи израильских лидеров, которые говорят, что резня осуществлена против беззащитного палестинского народа в целях самообороны. Эту ложь никто не может признать. Израиль, который до зубов вооружен ядерным и всевозможным оружием массового уничтожения, способен защитить себя в любых обстоятельствах, если он решит отойти к границам, существовавшим до 4 июня 1967 года.

Новая бойня, среди 15 жертв которой 9 детей, является еще одним основанием для того, чтобы Совет Безопасности, система Организации Объединенных Наций, международное право и все государства мира оказали всевозможное давление на Израиль, чтобы объявить его несущим ответственность согласно положениям международного гуманитарного права, а также заставить его уважать четвертую Женевскую конвенцию 1949 года. Преступления Израиля в секторе Газы, Дженине, Деир-Ясине, Хан-Юнисе и Кибийе, убийство египетских солдат, которых заживо закапывали в землю, и резня в Сабре и Шатиле относятся к преступлениям против человечности. Они не были актами, направленными против терроризма, Международное сообщество не должно с легкостью относиться к таким преступлениям, ибо они создают угрозу этическим нормам и правовым документам, которые мы привыкли уважать.

Сирийская Арабская Республика решительно осуждает это бессмысленное зверство. Мы поддерживаем решение Совета, которое решительно осуждало бы расправу, осуществленную Израилем в секторе Газы. Мы надеемся, что это удержит Израиль от продолжения актов агрессии против палестинского народа. Совет должен призвать Израиль снять удушающую и варварскую блокаду, которая навязана сотням тысяч палестинцев в течение вот уже месяца, которая грозит гуманитарной катастрофой невиданных масштабов. Израиль также следует призвать положить конец актам агрессии против

палестинского народа под предлогом борьбы с терроризмом. Политика Израиля стала слишком хорошо известна всему миру. Неужели мы позволим Израилю оставаться выше закона? Разве может г-н Шарон и его министр обороны, которые планировали и контролировали осуществление этой и других расправ, оставаться вне досягаемости Международного Криминального Суда?

Безопасность на Ближнем Востоке не будет обеспечена никому в регионе, если не будет установлен прочный и всеобъемлющий мир. Установление мира и безопасности и прекращение оккупации всех оккупированных территорий — это единственный способ гарантировать прекращение насилия.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сингапур самым решительным образом осуждает все акты насилия и террора, которые направлены против мирных граждан, и мы призываем обе стороны воздерживаться от крайних мер. Последнее израильское нападение на жилой район в секторе Газы, в результате которого погибли и получили ранения ни в чем не повинные палестинские мирные жители и которое само по себе достойно глубокого сожаления, окажет негативное регрессивное воздействие на благоприятный ход развития событий, импульс которому был придан благодаря приложенным в последнее время согласованным международным усилиям.

Мы согласны с тем определением, которое дали этому нападению некоторые мировые лидеры, включая министра иностранных дел Соединенного Королевства г-на Джека Стро, который заявил, что нападение является неприемлемым и приведет к обратным результатам. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря в адрес Израиля прекратить подобные акции и вести себя подобающим образом, полностью отвечающим нормам международного гуманитарного права.

Израиль имеет право на защиту своих граждан от террористических нападений и, более того, несет за это ответственность. Однако мы понимаем, что Палестинский орган при поддержке соответствующих сторон на региональном уровне работает с палестинскими группами в целях прекращения совершаемых самоубийствами взрывов и других террористических нападений против израильского населения. Последнее вооруженное нападение Израиля подрывает подобные усилия и законное право Из-

раила на самооборону от терроризма. Разумеется, это также приведет к обратным результатам в контексте международных усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Один противоправный акт не оправдывает другого. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы призвать палестинцев проявить максимальную выдержку на этом переломном этапе, а также обратиться с призывом к обеим сторонам сохранить свою заявленную поддержку урегулирования, основанного на переговорах. Мы также настоятельно призываем Палестинский орган к продолжению работы со всеми палестинскими группировками в интересах прекращения всех террористических актов, которые, по общему признанию, подрывают законные чаяния палестинского народа на создание своего государства. Мы отмечаем, что посол аль-Кидва повторил в своем выступлении сегодня, что

«Палестинская сторона действительно осудила подобную практику [совершаемых самоубийствами взрывов], которая идет вразрез с палестинскими национальными интересами».

В связи с нынешней ситуацией возникает очевидная необходимость в том, чтобы Совет Безопасности продолжил и сохранил свое участие в этом процессе. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем, что Совет оперативно отреагировал на просьбу Группы арабских государств о созыве этого открытого заседания, благодаря которому, мы надеемся, произойдет ослабление напряженности на местах. Мы надеемся, что палестинский народ позитивно воспримет тот факт, что мы все разделяем его чувство возмущения.

Совету Безопасности необходимо продолжить свою деятельность по изысканию путей обеспечения выполнения своих собственных резолюций. Сингапур считает, что наиболее эффективным путем урегулирования сложившейся ситуации является осуществление соответствующих резолюций Совета, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002). Невыполнение его резолюций подрывает авторитет Совета, в том числе его способность обеспечения полного выполнения его других резолюций.

В конечном итоге урегулирование ближневосточной проблемы зависит от достижения соглашения об установлении справедливого, прочного и

всеобъемлющего мира и от нормализации отношений между странами региона. Мы надеемся, что международное сообщество не станет заложником действий экстремистов с обеих сторон, которые решительно настроены подорвать мирный процесс.

В ближайшее время необходимо начать подготовку к проведению предлагаемой международной конференции, с тем чтобы добиться существенного прогресса в деле реализации видения, сформулированного в резолюции 1397 (2002), в конкретно определенных временных рамках. Этот процесс должен осуществляться на основе соответствующих резолюций Совета; заключенных мирных соглашений и достигнутом понимании, в том числе на состоявшихся в 2000 году переговорах в Кемп-Дэвиде; и последующих переговоров в Табе, а также рабочего плана Тенета, доклада Митчелла и арабской мирной инициативы. Важно, чтобы участники международной конференции в комплексе обсудили проблемы безопасности, мира и экономического спада.

Мы также надеемся, что идея Генерального секретаря о развертывании беспристрастных, динамичных и достойных доверия многонациональных сил, которые могли бы обеспечить условия безопасности и заложить политическую основу для создания всеобъемлющих стратегических рамок, не останется без внимания. Лишь благодаря созданию таких всеобъемлющих рамок можно будет одновременно обеспечить удовлетворение потребностей Израиля в области безопасности и осуществление политических чаяний палестинского народа.

Для нахождения всеобъемлющего решения, которое будет поддержано всеми сторонами, нам требуется надежное дипломатическое средство продвижения вперед этого процесса. С учетом сложной политической обстановки на Ближнем Востоке мы считаем, что «четверка» могла бы стать этим надежным дипломатическим средством передвижения «с приводом на четыре колеса», которое как раз и требуется. В этой связи мы выражаем особое удовлетворение в связи с последним совместным заявлением «четверки», с которым выступили ее представители 11 дней назад, 16 июля. Я хотел бы сослаться на один важный пункт этого заявления:

«Организация Объединенных Наций, ЕС и Россия выражают твердую поддержку целям достижения окончательного израильско-

палестинского урегулирования, которое при интенсивных усилиях всех в области безопасности и реформ может быть достигнуто в течение трехлетнего периода, как это изложено в выступлении Президента Буша 14 июня 2002 года. Организация Объединенных Наций, ЕС и Россия приветствуют приверженность Президента Буша активной лидирующей роли США в направлении и достижении указанной цели. «Четверка» остается приверженной реализации концепции двух государств — Израиля и независимой, жизнеспособной и демократической Палестины, живущих бок о бок в мире и безопасности, как это закреплено в резолюции 1397 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций». (S/PRST/2002/20, приложение)

Когда через два дня после этого заявления члены Совета проводили неофициальные консультации, посвященные обсуждению и последующему утверждению заявления «четверки», серьезный интерес был проявлен к определенным участникам «четверки» трехгодичным временным рамкам. Сейчас мы надеемся, что «четверка» предпримет следующие шаги и определит конкретные сроки и цель, которая должна быть достигнута в процессе осуществления этого трехгодичного целевого показателя.

Г-н Франко (Колумбия) (*говорит по-испански*): Мы с удовлетворением отмечаем, что это открытое заседание создано для анализа и оценки последних событий на Ближнем Востоке. Мы с глубокой скорбью выступаем сегодня, чтобы решительно осудить неизбирательное и чрезмерное применение силы против мирного населения.

Совершенное Израилем вооруженное нападение в секторе Газа равнозначно недопустимой внесудебной расправе, результатом которой стало неизбирательное истребление мирных граждан, включая детей, и подрывает появляющиеся возможности осуществления политического процесса. Этот акт заслуживает полного и решительного осуждения. Международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, заявляет о своем осуждении.

Израиль совершил это нападение в самый неподходящий момент с политической точки зрения. Начинали появляться позитивные признаки, которые могли бы содействовать прекращению цикла

насилия и терроризма, продолжающегося в последние месяцы. Мы верим, что возникала возможность для восстановления сотрудничества в области безопасности. Нам известно об обнадеживающих заявлениях относительно реальных возможностей прекращения нападений, совершаемых самоубийцами. Мы поддержали коллективные усилия «четверки» и каждого участника этой группы в отдельности, которые направлены на развитие политического процесса, пользующегося поддержкой других государств региона.

Тем не менее сейчас, после совершенного в секторе Газа вооруженного нападения, возникает ощущение, что ситуация вполне может стать неуправляемой. Как никогда ранее, мы обязаны приложить коллективные и индивидуальные усилия в рамках своих возможностей в целях недопущения перехода ситуации на этап неконтролируемой спирали насилия.

В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить, что мы уважаем право Израиля на обеспечение своей безопасности. Мы осуждаем террористические акты, систематически совершаемые на его территории, от которых гибнут и получают увечья его граждане. Но говоря об этом, мы хотели бы также заявить, что нам не понятно, как военное нападение на густонаселенный район Газы может способствовать безопасности Израиля или тем мирным усилиям, которым присягнул целый ряд международных политических деятелей.

Это трудное время надлежит обратить в период возможностей. Мы обращаемся с отчаянным призывом возродить шансы на всеобъемлющее урегулирование конфликта между Израилем и Палестиной — такое урегулирование, которым были бы охвачены не только аспекты безопасности, но также и другие жизненно важные аспекты, такие как экономическое и гуманитарное положение палестинского народа, уход Израиля, оккупирующей державы, с палестинских территорий и создание палестинского государства.

В этот критический момент нам больше, чем когда-либо, надлежит помнить о нашей общей цели достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира во всем регионе на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир».

Г-н Негропonte (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты считают, что и израильтянам, и палестинцам надлежит делать все, что в их силах, чтобы положить конец насилию на Ближнем Востоке и создать такую атмосферу, в которой был бы возможен прогресс на пути к миру и безопасности. Президент Буш изложил нашу цель достижения такого будущего, в котором два государства — Израиль и Палестина — будут жить бок о бок в мире и в пределах безопасных и признанных границ. Совет Безопасности одобрил такую перспективу в своей резолюции 1397 (2002), которая была принята ранее в текущем году при почти единодушной поддержке. И президент Буш убежден, что всеобщими интенсивными усилиями по созданию безопасной обстановки и проведению реформы этой цели можно было бы добиться в трехлетний срок.

Данное заседание созвано для обсуждения израильских действий 23 июля. Однако нам надлежит принимать во внимание также и действия «Хамаса», палестинского «Исламского джихада» и других палестинских террористических группировок, которые стремятся разрушить перспективу достижения палестинцами своей цели создания независимого государства. В числе их нападений на израильских граждан два смертоносных, совершенных только на прошлой неделе. С моральной точки зрения эти нападения омерзительны и справедливо вызывают во всем международном сообществе серьезную тревогу. Нам следовало бы задаться вопросом, почему они не становятся объектами внимания Совета чаще.

Помнить следует нам также и об обязанности каждого государства — члена Организации Объединенных Наций, особенно членов Совета Безопасности, прекратить предоставлять убежище тем палестинским группировкам, которые «финансируют, планируют, поддерживают или совершают террористические акты» (резолюция 1373 (2001), пункт 2). Мы призываем к немедленному и всестороннему выполнению решений Совета Безопасности по этому поводу, содержащихся в его резолюции 1373 (2001).

Соединенные Штаты обеспокоены некоторыми методами и действиями Израиля, в том числе целенаправленными убийствами и мерами, подвергающими опасности ни в чем не повинных граждан. Мы постоянно и настоятельно призываем Израиль

учитывать последствия действий, подобных этим. Президент Буш недвусмысленно дал понять, что предпринятая Израилем 23 июля деспотичная акция не послужила делу мира. Далее он выразил свою озабоченность гибелью в результате этого удара гражданских людей. Мы передали его тревоги непосредственно израильскому правительству.

Мне хотелось бы произвести обзор усилий, ныне предпринимаемых Соединенными Штатами в партнерстве с Генеральным секретарем и другими из среды международного сообщества ради улучшения ситуации. В настоящее время мы упорно трудимся над осуществлением планов действий по реформированию палестинской гражданской администрации и структур обеспечения безопасности, облегчением критической гуманитарной ситуации в палестинских районах, и возобновлением политического диалога. Наша состоявшаяся на прошлой неделе встреча с «четверкой» и министрами иностранных дел арабских государств была в этом плане очень полезной. Мы будем и впредь активно вести со сторонами, «четверкой» и арабскими руководителями консультации о том, как лучше всего продвигаться вперед.

Обеим сторонам нужно работать ради прекращения насилия и террористических акций. Соединенные Штаты руководят, при активной вовлеченности ведущих арабских государств, усилиями по перестройке палестинских служб безопасности и возобновлению сотрудничества в сфере безопасности. Что же касается реформы палестинской гражданской администрации, то мы приветствуем и поощряем уже твердую поддержку такой реформы самими палестинцами, в том числе их собственную 100-дневную программу реформ. Международная целевая группа трудится над разработкой всеобъемлющего плана реформы гражданской администрации. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем ее следующего совещания в конце августа.

Мы чрезвычайно обеспокоены ужасающим гуманитарным положением, в котором находятся палестинцы. В текущем году Соединенные Штаты выделили через посредство Агентства международного развития Соединенных Штатов и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ помощь на сумму 180 млн. долл. США. Продвижение реформы гражданской админи-

страции и служб безопасности позволит международному сообществу доноров делать еще больше.

Важная роль в принятии мер по облегчению доступа к чрезвычайной гуманитарной помощи отводится Израилю. Мы настоятельно призываем Израиль также принять меры к тому, чтобы попытаться возобновить экономическую деятельность в палестинских районах. По мере продвижения реформы гражданской администрации и служб безопасности такие меры со стороны Израиля, как частичное снятие блокад и высвобождение замороженных доходов от налогообложения наряду с облегчением движения товаров и услуг гуманитарного назначения, будут иметь решающее значение в создании обстановки, в которой будет возможен прогресс.

Совет Безопасности четко определил направление пути вперед к израильско-палестинскому урегулированию, главным образом в своих резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002). Он недвусмысленно призвал к прекращению всякого рода насилия. Он одобрил усилия «четверки» и утвердил два совместных заявления ее членов.

Мы разделяем высказанную здесь сегодня вечером другими делегациями точку зрения, что уже принятые Советом Безопасности резолюции и заявления составляют более чем достаточную основу для того, чтобы руководствоваться ею в усилиях по достижению согласованного урегулирования ближневосточной проблемы. Считаем, что сейчас международному сообществу следует сосредоточиться на конструктивных дипломатических усилиях, работая непосредственно с двумя сторонами на месте над реализацией решения, основывающегося на существовании двух государств, к которой мы все стремимся.

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Вчера Мексика уже выразила, но сегодня опять высказывает свое строжайшее осуждение совершенного 23 июля израильской армией воздушного нападения на Газу, в результате которого трагически погибли многие ни в чем не повинные гражданские люди и сотни других, в основном женщины и дети, получили ранения. Израиль ничего не выиграл от этих действий, равно как ничего не избежал и ничего не предупредил. Мексика в таких же решительных выражениях осудила террористические акты, совершенные палестинскими группами в Израиле, в результате которых погибли

неповинные гражданские лица, включая детей. Моя страна сожалеет о продолжающихся актах террора и возмездия, которые приносят невыразимые страдания гражданскому населению и оставляют шрамы ужасов и бедствий войны у нынешних и грядущих поколений.

Подтверждая нашу серьезную обеспокоенность в связи с порочным кругом насилия, в который оказался втянутым Ближний Восток, мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к сторонам относительно незамедлительного принятия всех необходимых мер по восстановлению условий безопасности для гражданского населения как в Израиле, так и в Палестине. Мексика разделяет совместное заявление «четверки», в котором подчеркивается необходимость уделения неотложного внимания гуманитарной ситуации в Палестине. Мы вновь обращаемся к сторонам с призывом воздерживаться от действий, которые противоречат международному гуманитарному праву, а также неукоснительно выполнять положения четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

Одновременно с актами насилия, возмездия и взаимных провокаций, по поводу которых мы выражаем сегодня нашу обеспокоенность, осуществляются усилия, направленные на восстановление двустороннего диалога и выдвижение международных инициатив по долгосрочному решению проблемы.

Мексика считает, что и военные действия, и террористические нападения ведут к эскалации насилия на Ближнем Востоке и подрывают ценные инициативы и неустанные усилия международного сообщества по возобновлению мирного процесса и прекращению конфликта. Мы призываем стороны незамедлительно выполнить положения резолюции 1397 (2002), в которой Совет Безопасности призывает к незамедлительному прекращению всех актов насилия, включая все террористические нападения, практику провокаций, подстрекательств и уничтожения.

Процесс установления прочного мира в регионе должен увязывать различные аспекты конфликта воедино. Политические переговоры, договоренности о безопасности, осуществление плана неотложной гуманитарной помощи и создание палестин-

ских институтов должны являться наиболее важными элементами укрепления желаемого всеми мира.

Мы еще раз заявляем о своей поддержке активизации усилий международного сообщества в деле восстановления мирного процесса на Ближнем Востоке на основании резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы заявляем о нашей поддержке концепции региона как места, в котором два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ в соответствии с положениями резолюции 1397 (2002).

Г-н Чунгонг (Камерун) (*говорит по-французски*): В конце нашего заседания, состоявшегося 18 июля 2002 года, члены Совета приняли единогласное решение осудить насилие на Ближнем Востоке, включая Палестину, последовавшее за совершенным самоубийцей Эммануэлем взрывом и сопровождавшими его событиями. Мы возлагали надежды на то, что стороны в конфликте прислушаются к призыву международного сообщества к разуму и сдержанности.

Последние события в Газе нанесли сокрушительный удар по этой надежде. Логика насилия, как представляется, прочно укоренилась в условиях конфликта на Ближнем Востоке. Слепое насилие с обеих сторон продолжает сеять отчаяние и приводить к гибели неповинных жертв. Как члены Совета Безопасности, а также государства-члены Организации Объединенных Наций мы обязаны покончить с тенденцией насилия, установив логику мира.

Прогресс, достигнутый в ходе переговоров о возобновлении мирного процесса, нельзя ставить под сомнение, принимая сторону то одной, то другой стороны. Моя делегация напоминает о том, что диалог и переговоры являются единственным путем к миру. Насилие может привести лишь к эскалации насилия.

Как можно в свете этих обстоятельств одобрять недавнее нападение Израиля, в ходе которого погибли палестинские граждане, в основном дети? Что может служить оправданием такой практике, вряд ли содействующей миру?

Мы призываем Израиль и Палестину внять разуму и вести диалог. В течение определенного времени мы были свидетелями небольших подвижек на этом направлении. Несмотря на то, что про-

цесс диалога по-прежнему хрупок, мы призываем стороны использовать возможности диалога и проявить большую приверженность диалогу в будущем. Легче использовать логику исключения и насилия и оставаться в изоляции, чем объединить свои усилия с другими. Но подобная логика, основанная на отношениях с позиции силы, сопряжена с риском и уведит население региона все дальше от единственного решения, отражающего подлинное видение будущего.

Моя делегация полностью поддерживает любую инициативу, которая приведет к диалогу и переговорам и конечной целью которой будет достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

В заключение отмечу, что Камерун разделяет огромные страдания палестинского народа, и мы вновь выражаем ему свое сочувствие.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Израильские вооруженные силы сбросили управляемую лазером бомбу на палестинский жилой квартал, результатом чего стали многочисленные жертвы, среди которых женщины и дети. Китайское правительство решительно осудило эту зверскую акцию, совершенную израильскими силами в нарушение международного гуманитарного права, в результате которой погибли ни в чем не повинные люди. Эти очередные военные действия Израиля являются зловещим развитием насильственного конфликта между Палестиной и Израилем, и они серьезно подорвали усилия международного сообщества, направленные на нахождение решения ближневосточной проблемы.

Китайское правительство считает, что суть проблемы, связанной с положением на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине, коренится в сохраняющейся и продолжающейся незаконной оккупации палестинских территорий. Чтобы раз и навсегда урегулировать палестино-израильский конфликт, положить конец циклу насилия и установить мир на Ближнем Востоке, Израиль должен выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и незамедлительно вывести свои войска с оккупированных палестинских территорий. Мы также призываем палестинскую сторону проявить сдержанность и прекратить насилие, включая акции смертников, с тем чтобы предотвратить дальнейшее обострение положения.

Эскалация насилия между Израилем и Палестиной в последние дни вновь продемонстрировала, что международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно наращивать усилия и пойти на практические меры и действия, с тем чтобы обеспечить всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование проблемы, связанной с положением на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине. Только когда будут достигнуты конечные цели мирного процесса, а в настоящее время наметились действенные меры по достижению этих целей, можно будет говорить о взаимном доверии и уверенности. Только тогда экстремисты, которые слепо верят в насилие, будут изолированы, и только тогда видение мирного сосуществования двух независимых государств — Израиля и Палестины — будет трансформировано в реальные действия со стороны большинства населения Израиля и Палестины, направленные на то, чтобы положить конец десятилетиям волнений, насилия и террора.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Как страна, ассоциированная с Европейским союзом, Болгария присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит представитель Дании от имени Европейского союза.

Цикл насилия на Ближнем Востоке не прекращается. На прошлой неделе в результате двух террористических нападений погибли мирные жители. 23 июля Израиль нанес ракетный удар по зданию, расположенному в густонаселенном жилом квартале города Газа. Погибли гражданские лица, в том числе дети. Вид разорванных тел погибших детей — это ужасное зрелище. Болгария решительно поднимает свой голос осуждения в связи с гибелью ни в чем не повинных мирных жителей, особенно детей. Мы обращаемся с торжественным призывом к обеим сторонам уважать жизнь наиболее уязвимых, а именно — детей.

Болгария полностью признает право Израиля на предотвращение террористических нападений на свою территорию и на своих граждан. Однако последнее нападение, совершенное с применением столь большой силы, является неприемлемым и контрпродуктивным. Мы глубоко сожалеем о гибели людей в результате этой акции.

Много говорилось о неприемлемом характере терроризма, в том числе терроризма на Ближнем Востоке. Мне нечего к этому добавить. Имеется

неотложная необходимость положить конец ситуации, которая подпитывает такой терроризм. Прежде всего я думаю о тяжелом гуманитарном положении палестинского населения. Очень важно улучшить это положение, с тем чтобы изолировать в палестинском обществе террористов и тех, кто их прославляет.

Международное сообщество нашло пути и средства объединения усилий в интересах мира на Ближнем Востоке. Болгария всячески поддерживает министерское заявление «четверки», принятое во время ее встречи в Нью-Йорке 16 июля. Оно полностью согласуется с принятыми Советом резолюциями, наметившими пути урегулирования ближневосточного конфликта. Только выполнение резолюций Совета позволит найти пути справедливого и прочного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке.

Одним из важных элементов недавних усилий международного сообщества было уделение надлежащего внимания мерам по приданию большей легитимности и представительности Палестинской администрации. Только демократия может разрешить проблемы палестинцев, и мы всемерно поддерживаем предпринимаемые в этом плане усилия.

В заключение я хотел бы подтвердить позицию Болгарии, неоднократно нами излагавшуюся и отраженную в резолюции 1397 (2002), которую моя страна не только поддержала, но и помогала сформулировать, поскольку Болгария является членом Совета. Только когда палестинцы и израильтяне поверят в возможность жизни бок о бок в рамках безопасных и признанных границ, ближневосточный мирный процесс действительно сможет вырваться из цикла неприемлемого насилия. Очень важно, чтобы стороны конфликта не поддались соблазну возмездия за совершенные акты насилия. Боимся, что в нынешней ситуации это может произойти.

Мы надеемся на продолжение скромных признаков возобновления диалога, которые отмечаются в последние дни в контексте контактов между израильтянами и палестинцами на уровне министров.

Болгария будет и впредь стремиться, в рамках Совета и двусторонних усилий, положить конец насилию на Ближнем Востоке.

Г-н Бубакар Диалло (Гвинея) (*говорит по-французски*): Это открытое заседание проводится в особенно критическое время, когда регион Ближнего Востока вновь переживает очень опасный и неопределенный период волнений. События последних нескольких дней предоставляют исчерпывающее доказательство этого.

Мы видели, как израильская армия использует боевую авиацию под предлогом ликвидации одного из старших должностных лиц организации «Хамас», обвиненного в террористических актах. Эта несоразмерная реакция привела к смерти ни в чем не повинных гражданских лиц, большую часть которых составляют дети, а также к значительному материальному ущербу.

Израиль, конечно, имеет право обеспечивать безопасность своего народа. Однако необходимо признать, что чрезмерное применение силы совершенно контрпродуктивно и может привести лишь к полностью противоположному, нежелаемому результату — то есть, к усугублению насилия.

Это вызывает тем большую обеспокоенность, потому что были признаки ощутимого улучшения. Президент Арафат предпринял реорганизацию палестинских служб безопасности, и шли переговоры с должностными лицами «Хамас» о снижении напряженности. Все это свидетельствует о том, что есть решимость со стороны палестинцев предпринять действия, необходимые для возобновления диалога с израильскими властями. Возобновление контактов между палестинской и израильской службами безопасности было частью этого идущего процесса.

В дополнение моя делегация хотела бы напомнить, что встреча «четверки», прошедшая 16 июля в Нью-Йорке с участием высокопоставленных представителей Саудовской Аравии, Египта и Иордании, стала решительным проявлением поддержки окончательного урегулирования израильско-палестинского конфликта в течение трехлетнего периода, предусматривающего, чтобы два государства жили бок о бок в рамках безопасных и признанных границ.

Эти инициативы, которые следуют за многими другими, свидетельствуют о том факте, что международное сообщество, отнюдь не занимая пассивной позиции, полно решимости положить конец страданиям, которые зашли так далеко.

В этих обстоятельствах мы должны вновь направить решительный сигнал участникам процесса, с тем чтобы они поняли, что единственным достойным выходом является взаимное признание и создание климата доверия, способствующего достижению мира на основе переговоров, при соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы сделать несколько замечаний в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

В заявлении, которое позднее сделает представитель Дании от имени Европейского союза, будет изложена общая политика, к которой присоединяется правительство Соединенного Королевства.

Похоже, насилие вновь возобладаало на Ближнем Востоке. Как сказал министр иностранных дел Великобритании в Палате общин 23 июля, израильский воздушный удар по городу Газе, в результате которого погибло 15 человек и более 100 были ранены, неприемлем. Он был также контрпродуктивным.

Г-н Стро сказал, что он признает и понимает необходимость принятия Израилем действий против взрывов самоубийц и их сообщников. Израиль имеет право предпринимать шаги по защите себя от террористических нападений, но эти шаги не должны быть ни несоизмеримыми, ни чрезмерными.

Соединенное Королевство также считает, что Израиль имеет обязательства, которые он должен уважать в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право. Действия, предпринимаемые в самозащиту, должны быть соизмеримыми. Израиль должен избегать гражданских жертв и причинения ущерба гражданскому имуществу и инфраструктуре.

Я хотел бы четко заявить, что все акты насилия, включая совершаемые палестинцами, которые неизбирательно выбирают в качестве мишеней гражданских лиц, совершенно неприемлемы. Их никогда нельзя оправдать ни при каких обстоятельствах и никакими объяснениями. Мы также осуждаем практику внесудебных расправ.

Соединенное Королевство выражает свое сочувствие всем тем из обеих общин, кто потерял своих членов семьи.

Обычные израильтяне и палестинцы заслуживают мира и безопасности. Насилие никогда не предоставит ответа. Мир и безопасность могут быть достигнуты лишь на основе переговоров. Соединенное Королевство будет и впредь работать на всех уровнях и рассматривать все средства обеспечения возобновления этого процесса.

Важно, чтобы обе стороны сосредоточили сейчас свои усилия на создании условий, необходимых для возобновления переговоров. Вот уже в течение некоторого времени идут переговоры, призванные обеспечить одностороннее палестинское снижение эскалации, и Соединенное Королевство пристально следит за ними как проявление нашей решимости помочь положить конец циклу насилия и возобновить политический процесс.

Мы надеемся на то, что, несмотря на акты насилия на прошлой неделе, эти переговоры не заглохнут. По сути, сам смысл проведения сейчас этих прений состоит во внесении вклада в усилия по сохранению возможностей прогресса в ходе переговоров.

Обеим сторонам следует отреагировать на задачи в заявлении президента Буша и в заявлении «четверки» от 16 июля, которые Совет поддержал, с целью достижения окончательного израильско-палестинского урегулирования в течение трех лет. Палестинцы должны осуществить реформу в области безопасности, политическую и экономическую реформу с планом действий, согласованным «четверкой» 10 июля, который приведет к созданию палестинского государства, приверженного борьбе с террором. Соединенное Королевство готово оказать помощь в этом.

Израиль должен предпринять немедленные и конкретные шаги по поддержке создания жизнеспособного палестинского государства, включая облегчение ограничений, отвод сил на позиции до 28 сентября 2000 года, облегчение поступления нацелений и обеспечение свободного, незамедлительного доступа для международного гуманитарного персонала с целью облегчения ухудшающейся гуманитарной ситуации на оккупированных территориях.

Как отметили европейские лидеры в Севилье в прошлом месяце, наше видение урегулирования предполагает прекращение оккупации и скорейшее

учреждение демократического, жизнеспособного, мирного и суверенного Государства Палестина на основе границ 1967 года, при необходимости с незначительными коррективами, согласованными сторонами. Оба государства должны быть способны жить бок о бок в пределах безопасных и признанных границ, в условиях нормальных отношений со своими соседями.

Нам нужно обеспечить справедливое урегулирование сложного вопроса о Иерусалиме и справедливое, жизнеспособное и согласованное решение проблемы палестинских беженцев.

Сейчас имеется примечательная степень международного согласия в отношении этого видения. Мы поддерживаем тесные контакты с Соединенными Штатами, нашими коллегами по Европейскому союзу и сторонами в отношении продвижения вперед, и будем продолжать делать все, что в наших силах, для того чтобы помочь сторонам нарушить цикл насилия и возобновить политические переговоры.

Сейчас я возобновляю свои функции Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Абул Атта (Египет) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить признательность делегации Египта за Ваше руководство работой Совета в этом месяце. Мы уверены, что Совет находится в надежных руках, так как мы знаем Вашу мудрость и мастерство.

Совет Безопасности встречается сегодня, когда палестинский народ — да и весь арабский народ и народы всего остального цивилизованного мира, — скорбят о детях и других невинных палестинцах, павших жертвами израильской агрессии 23 июля, когда самолет израильских вооруженных сил бомбил многоквартирный дом в районе Ярмук в секторе Газа, что привело к смерти 15 палестинцев, в основном женщин и детей, и к ранениям еще 150 человек. Эта варварская агрессия — всего лишь эпизод в серии военных преступлений, совершенных Израилем против палестинского народа.

Некоторое время назад мы стали свидетелями преступления в Дженине, а сегодня мы видим трагедию в Ярмуке. Эти действия демонстрируют все-

му миру неприятие Израилем международных резолюций, норм международного гуманитарного права и его обязанностей, как оккупирующей державы. Нанесение удара по жилому району не оставляет сомнения, что израильские оккупирующие силы знали заранее, что жертвами будут гражданские лица. Международное сообщество не может считать израильскую агрессию утром 23 июля актом самообороны, как утверждает Израиль. Никакой цивилизованный человек не может принять этот пустой предлог в оправдание акта, который прямо относится к перечню военных преступлений, на которые международное сообщество должно реагировать, призвав к ответу как тех, кто его планировал, так и тех, кто его осуществил.

Показательно, что жестокое нападение произошло тогда, когда были признаки скорого объявления о заключении соглашения между Палестинской администрацией и лидерами движения «Хамас» по вопросу о прекращении всех нападений, в которых могут пострадать невинные израильские гражданские лица. Также следует отметить, что агрессия имела место менее чем через неделю после заседания «четверки» в Нью-Йорке. Члены «четверки» выразили намерение стремиться к окончательному решению путем создания Палестинского государства, существующего бок о бок с Израилем в мире и безопасности, на основе резолюций Совета Безопасности 242(1967) и 338 (1973), что тем самым положит конец израильской оккупации, начавшейся в 1967 году. Это израильское преступление самым печальным образом подтверждает наше мнение о том, что израильское правительство хочет подорвать любую возможность мирного процесса на Ближнем Востоке и что оно, не колеблясь, прибегнет к самым низменным и жестоким средствам, чтобы подорвать мирные усилия или удушить палестинские территории и лишить палестинский народ средств к существованию.

Долг международного сообщества сейчас — немедленно вмешаться и действительно защитить палестинский народ, а также поддержать оставшиеся надежды на достижение мира на Ближнем Востоке.

Делегация Египта призывает Совет Безопасности серьезно изучить и осуществить предложение Генерального секретаря о международном присутствии на палестинских территориях с целью положить конец насилию против палестинского народа и

обеспечить отход Израиля к границам, существовавшим до 28 сентября 2000 года

Мы призываем Израиль немедленно отреагировать на усилия международного сообщества и «четверки» по достижению справедливого и прочного мира, основанного на резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), и на принципах Мадридской конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Макейра (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас, за блестящее председательство в Совете Безопасности в этом месяце и выразить мою благодарность за Вашу инициативу проведения этих открытых прений о конфликте, развитие и последствия которого не могут никого оставить равнодушным.

Правительство Чили решительно подтверждает, что оно отвергает непропорциональное применение силы и все акты терроризма и насилия против невинного гражданского населения другой стороны вне зависимости от происхождения и оправдывающих обстоятельств. В этом контексте Чили осуждает недавний воздушный налет на сектор Газа, который унес жизнь 15 невинных жертв, 9 из которых — дети, оставив после себя скорбь и отчаяние, в то время как представители двух народов весьма серьезно работают над тем, чтобы уменьшить насилие и восстановить соглашения по безопасности. Мы хотели бы выразить наши глубокие соболезнования семьям погибших и раненых. Такие действия не только подрывают взаимное доверие, которое международное сообщество пытается восстановить между сторонами, но и противоречат основополагающим международным принципам.

Чили присоединяется к голосу большинства международного сообщества, которое твердо осуждает насилие и призывает к немедленному прекращению спирали насилия в конфликте, не имеющем военного решения. Длительные страдания палестинского народа побуждают нас вновь подтвердить необходимость справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), мандата Мадридской конфе-

ренции и принципа «земли в обмен на мир». Также мы отмечаем жизненно важную роль Палестинской администрации, которая является по-прежнему законной и незаменимой стороной мирного процесса.

Чрезмерное использование силы, снос домов и ограничения на передвижение, наряду с политикой внутренних блокирований, комендантского часа, преднамеренных убийств и депортации семей только усиливают страдания палестинского народа и подрывают его способности к экономическому возрождению, тем самым делая надежды на мир еще более отдаленными. Оккупация должна прекратиться и смениться мирным сосуществованием двух независимых государств, живущих бок о бок в рамках безопасных и международно признанных границ. Моя страна озабочена серьезной гуманитарной ситуацией, к которой привела израильская оккупация палестинских городов и лагерей. Она также имеет последствия для окружающей среды, такие, как обеднение почв и ущерб источникам воды. Чили также согласно с волей международного большинства, которое требует положить конец всяческой деятельности Израиля по созданию поселений на оккупированных арабских территориях и на сирийских Голанских высотах. Такая деятельность не только ведет к разрушению домов и собственности, но также и ограничивает свободу передвижения палестинцев, лишает их сельскохозяйственных земель и разрушает территориальную целостность этого народа.

Мы с удовлетворением рассматриваем перспективу международной конференции по вопросу о положении на Ближнем Востоке и по палестинскому вопросу. Моя страна побуждает правительство Израиля и Палестинскую администрацию восстановить основные минимальные условия взаимного уважения, необходимого для того, чтобы их участие в переговорах могло вновь начаться на условиях равенства. Чили признает и ценит приверженные усилия международного сообщества, и в особенности Генерального секретаря, Совета Безопасности и «четверки». Выводы, сделанные «четверкой» на недавнем заседании в Нью-Йорке 16 июля, возрождают наши надежды на установление всеобъемлющего, прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель

Иордании. Я приглашаю его занять место а столом Совета и выступить с заявлением.

Принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого чрезвычайного заседания, посвященного обсуждению положения на оккупированных палестинских территориях.

Мы с большим сожалением отмечаем недавнее обострение обстановки, произошедшее в результате действий израильского правительства в период, когда международное сообщество предпринимает попытки сохранить позитивные результаты, достигнутые за последние несколько недель, в целях продвижения вперед мирного процесса. Правительство Иорданского Хашимитского Королевства осуждает предпринятые недавно Израилем в секторе Газа акты агрессии, в результате которых погибли 15 и получили ранения свыше 150 человек, и выражает тревогу в связи с таким развитием событий. Этот акт является вопиющим нарушением принципов международного гуманитарного права.

Ни для кого не является секретом, что палестинскому руководству приходится жить в трудных обстоятельствах, что палестинский народ, проживающий в условиях блокады, ограничений и строгого комендантского часа, введенного в отношении него оккупирующими силами, подвергается ежедневным унижениям. Находящиеся под оккупацией палестинцы никогда не ощущали себя в безопасности и не вели такого нормального образа жизни, который ведем все мы. Недоверие, унижение и страх — вот характерные черты жизни палестинского народа на протяжении более 35 лет.

Израиль продолжает совершать военные преступления в отношении палестинских мирных жителей. Он совершает внесудебные убийства, осуждаемые всем международным сообществом. Он сознательно применяет военную силу и коллективные карательные меры против палестинского народа. Такие акты еще больше обостряют ситуацию в плане безопасности, экономическую и гуманитарную ситуацию на оккупированных территориях. Используемая Израилем практика, безусловно, противоречит чаяниям других народов региона, которые стремятся жить в мире и безопасности. К сожалению, Израиль никогда не понимал трудного положения, связанного с отсутствием стабильности,

от которого страдает палестинское и арабское население региона.

Вместо того, чтобы преодолевать вопиющие недостатки и использовать комплексный подход, направленный на ликвидацию основных причин кризиса, Израиль предпочитает прибегать к чрезмерному применению военной силы. Поэтому Совет Безопасности не в состоянии принять каких-либо мер, с тем чтобы принудить Израиль выполнить свои резолюции, а тем более убедить его в необходимости сделать это.

Я хотел бы подчеркнуть позицию моего правительства в отношении необходимости того, чтобы все стороны заявили о своей приверженности коммюнике, которое приняли члены «четверки» в Нью-Йорке, и прогрессу, достигнутому в осуществлении политического процесса в последние несколько недель. Мы вновь заявляем о нашей поддержке идей и позитивного видения, сформулированных в заявлении, с которым выступил президент Соединенных Штатов Буш в июне, относительно провозглашения Государства Палестина в пределах границ, существовавших на 4 июня 1967 года, и создания двух государств, живущих бок о бок в мире.

Мы вновь заявляем о своей решимости добиваться осуществления выдвинутой арабскими странами инициативы на основе принципа «земля в обмен на мир» и безопасности, которая будет обеспечена в результате серьезного и всеобъемлющего урегулирования, в обмен на осуществление Израилем всех принятых им международных обязательств, начиная с вывода его сил с палестинских территорий, которые были повторно оккупированы с сентября 2000 года, и прекращения расширения существующих и строительства новых поселений.

Цели мирного процесса ясны. Они лежат в основе политического видения, благодаря которому мы сможем добиться окончательного урегулирования между израильтянами и палестинцами. Настало время всем сторонам действовать в соответствии с принятыми на себя обязательствами в отношении мирного процесса, добиться цели создания независимого палестинского государства в пределах границ, существовавших на 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, на основе принципов международной законности, сформулированных в резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

Вновь осуждая все нападения самоубийц, совершенные в отношении израильских мирных жителей, Иордания призывает израильтян действовать вместе с нами в интересах достижения мира, признавая тот факт, что продолжение конфликта и большое число жертв среди ни в чем не повинных мирных жителей с обеих сторон не приведут к желаемым результатам. Сколько же еще погибнет людей — палестинцев и израильтян, — прежде чем Израиль поймет, что военный вариант не приведет к установлению мира? Политическое решение — это единственный надежный путь к окончанию арабо-израильского конфликта.

В заключение правительство Иордании призывает Совет Безопасности осуществить возложенные на него функции и ответственность в отношении актов агрессии, сознательно и систематически совершаемых Израилем против палестинского народа, и обеспечить ему необходимую защиту на основе четвертой Женевской конвенции и норм международного гуманитарного права.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Буаллай (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Нам очень приятно видеть представителя дружественного нам государства, Соединенного Королевства, на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также хотел бы выразить глубокую признательность Сирии за руководство работой Совета в прошлом месяце.

Позавчера ночью произошел еще один инцидент в цепочке событий, связанных с чрезмерным применением силы против палестинского населения, а именно бомбовый удар с воздуха по жилому зданию, в результате которого погибли мирные жители, включая детей. Удар нанес боевой самолет с ракетой на борту. Сразу возникает ассоциация со страной, находящейся в состоянии войны. В этой связи мы, как и другие делегации, обязаны напомнить о четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Израиль обязан принять во внимание эту Конвенцию.

Осуждая насилие и терроризм во всех их формах, в то же время мы должны заявить о своем протесте в связи с непропорциональным применением

силы, в результате которого трудно провести различие между гражданским населением и комбатантами. Подобные действия Израиля не приведут к обеспечению мира в регионе, а лишь усугубят ситуацию и обострят кризис. Такие акции наглядно подтверждают нежелание нынешнего правительства Израиля добиваться того, чтобы мирный процесс продвигался вперед и предоставить ему шанс на успех, особенно с учетом того обстоятельства, что эти действия были совершены сразу же после встречи представителей «четверки» в Нью-Йорке, которой предшествовала инициатива арабских стран, поддержанная большинством государств мира.

Совершаемые израильскими оккупационными силами в отношении гражданского населения акции убийств и террора представляют собой нарушения основополагающих законов и международных гуманитарных норм. Ими также попираются международные конвенции и все относящиеся к делу резолюции Организации Объединенных Наций. Как мы уже делали в этом зале раньше, мы призываем Совет Безопасности выполнить возложенную на него обязанность. Мы говорим это потому, что события на оккупированных арабских территориях будут иметь негативные последствия для международного мира и безопасности. Еще мы призываем Совет обеспечить защиту незащищенного палестинского народа, желающего лишь жить на своей земле в мире и спокойствии.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Дании. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Мальта и Турция, а также расположенные в Европейском экономическом пространстве страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн.

Европейский союз глубоко сожалеет о кровопролитных событиях прошлой недели в регионе и обеспокоен их возможными последствиями. Мы

строго осуждаем любые военные действия, неизбирательно направленные против гражданских жилых районов, будь то палестинских или израильских. Никакого оправдания ракетному обстрелу израильскими военно-воздушными силами жилого района Газы, в результате которого погибли или получили ранения громадное число людей, в том числе дети, быть не может. Европейский союз и международное сообщество в целом последовательно отвергают израильскую практику внесудебных убийств. Ни эта и никакие другие меры, которые неизбирательно ведут к гибели гражданских лиц, не принесут безопасности израильской общественности.

Европейский союз также вновь выражает самое решительное осуждение недавних террористических актов в отношении израильских граждан. Мы отмечаем, что Палестинская администрация осуждает подобного рода акции, и мы вновь обращаемся к Палестинской администрации с призывом прилагать в борьбе с терроризмом все, какие только возможно, усилия. Европейский союз выражает свои искренние соболезнования понесшим утрату семьям, а также пожелания выздоровления тем, кто в результате таких нападений получил ранения.

Военные и насильственные меры служат лишь разжиганию еще большей ненависти и подрывают попытки сторон и международного сообщества добиться примирения и согласованного с помощью переговоров прекращения конфликта.

Министры «четверки» собирались здесь, в Нью-Йорке, только на прошлой неделе. На этом совещании была подтверждена роль «четверки» как центрального форума координации международных усилий по достижению всеобъемлющего урегулирования ближневосточного кризиса. Последующее совещание членов «четверки» с министрами иностранных дел Иордании и Египта способствовало обеспечению тесной координации деятельности «четверки» с ключевыми действующими лицами из среды арабских государств. «Четверка» согласовала важные элементы прогресса на пути к урегулированию ближневосточного кризиса.

Европейский союз подчеркнул, в частности, необходимость параллельного прогресса на политическом и экономическом направлениях и в плане безопасности; необходимость немедленного улучшения гуманитарной и социальной ситуации; проведения свободных и справедливых выборов; и со-

зыка в подходящее время международного совещания на уровне министров. Мы также подчеркнули необходимость разработки плана продвижения к цели достижения в трехлетний срок окончательного израильско-палестинского урегулирования, в результате которого два государства будут жить бок о бок в мире и безопасности. Кроме того, Европейский союз по-прежнему придерживается той точки зрения, что усилия, ныне прилагаемые к реформированию Палестинской администрации, являются ключом к ее подготовке к государственности и способны — при том условии, что Израиль примет необходимые меры для того, чтоб эти реформаторские усилия могли продвигаться вперед, — сыграть значимую роль в укреплении доверия и расчистке пути для возобновления политических переговоров. Недавно возобновленные Израилем и Палестинской администрацией переговоры об установлении всеобъемлющего режима прекращения огня и создании условий для продвижения вперед реформаторских усилий означили позитивную волю заинтересованных сторон к работе на благо достижения этой цели.

Мы настоятельно призываем правительство Израиля и Палестинскую администрацию делать все, что в их силах, ради восстановления безопасности для своих народов. Мы призываем стороны также проявлять сдержанность, препятствовать эскалации насилия и возобновить переговоры. Европейский союз будет и впредь совместно со своими партнерами по «четверке» и в арабском мире, а также с международным сообществом в целом трудиться на благо достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточного конфликта на основании резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Исламской Республики Иран. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Фадаифард (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Израильский режим, проводя свою кровавую кампанию и расистскую и агрессивную политику, применяет в отношении незащитного палестинского народа все больше порочных мер. Он вновь принял на оккупированных территориях чрезмерные и непропорциональные ответные меры, убив и ранив десятки гражданских

людей. Число человеческих жертв израильского воздушного удара по жилому району Газы, нанесенного истребителем F-16, стало наиболее ужасающим из всех, какие палестинскому гражданскому населению пришлось пережить от одного нападения за почти два года. Совершенно недопустимо утверждать, будто планировавшие это нападение преступники не знали о присутствии в этом квартале большого числа гражданских людей, в том числе женщин и детей. Совершенный вчера израильтянами акт явно был военным преступлением. Международному сообществу надлежит отреагировать на него соответствующим образом и предать преступников суду.

Преступный акт был совершен по следам некоторых политических событий на оккупированных территориях. Сионистские должностные лица, знакомые с последовательностью событий и осознававшие возможную реакцию, санкционировали это нападение с воздуха, заранее зная о том, что оно подорвет любые усилия, которые могли бы усилить давление на израильский режим с тем, чтоб он прекратил оккупацию Западного берега. Содеянное вчера гладко вписывается в матрицу предыдущих действий израильтян, нацеленных на нарушение всякого спокойствия в регионе попытками спровоцировать палестинцев. Мы считаем, что недавняя эскалация насилия на оккупированных территориях должна рассматриваться с этой точки зрения, и израильский режим должен нести полную ответственность за возобновление потенциального нового цикла насилия.

Не должно быть никаких сомнений в том, что израильская кампания выбора жилых районов в качестве объектов и внесудебные расправы над палестинцами на основе списков с именами потенциальных жертв являются вопиющим нарушением ключевых положений правосудия и принципов международного гуманитарного права. Слова и дела израильского руководства со всей очевидностью свидетельствуют о том, что использование подобных актов становится частью политики режима. Это равнозначно организованным актам терроризма, к которым прибегает режим, и международное сообщество не должно закрывать на них глаза. Весьма прискорбно, что те немногие правительства, которые критикуют палестинцев и возлагают на них основную ответственность за продолжение насилия в регионе, игнорируют совершаемые израильтянами

преступления и ничего не делают для их прекращения.

Не должно быть никаких сомнений в том, что оккупация является сутью палестинского конфликта, а также общей напряженности и нестабильности на Ближнем Востоке. Шокирующее развитие событий в последние два года привлекло внимание к тому, что если основная причина конфликта не будет эффективно решена, кризис никогда не будет урегулирован. Поэтому право палестинского народа на отпор израильской агрессии и оккупации является законным правом и гарантируется принципами международного права и соответствующими конвенциями. Мы отвергаем утверждения о том, что израильская агрессия является актом самообороны.

Международное сообщество в целом и исламский мир в частности глубоко озабочены бесконечными жестокостями, творимыми вооруженными силами Израиля. Не вызывает сомнений тот факт, что последний акт Израиля, по всей вероятности, приведет к дальнейшему обострению ближневосточного кризиса, если международное сообщество и Организация Объединенных Наций не вмешаются, с тем чтобы поставить заслон жестокой кампании Израиля против палестинского гражданского населения.

Нет сомнений в том, что в первую очередь Совет Безопасности призван действовать соответствующим образом, с тем чтобы положить конец нарушениям со стороны оккупирующей державы и проложить путь к тому, чтобы привлечь к ответственности виновных в совершении этих нарушений. Совет Безопасности неоднократно в прошлом был призван выполнить свою основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и положить конец негуманным и агрессивным актам со стороны израильского режима. К сожалению, применение права вето или угроза его применения пока что не позволили Совету выполнить свою уставную ответственность по такому важному вопросу и тем самым вызвали глубокое разочарование международного сообщества. Несомненно, бездействие Совета попустительствует наглому вызову, который Израиль бросает международному сообществу.

Последние события вновь продемонстрировали необходимость развертывания Советом сил международного вмешательства, защиты и наблюдения,

предусматривающих защиту беззащитных палестинских гражданских лиц от все более жестоких зверств со стороны израильтян.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Пакистана, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, нам приятно видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

Два дня назад глубокой ночью ракета с мощной боеголовкой была выпущена израильским самолетом в Газе, при этом было заведомо известно, что это приведет к большому числу жертв среди гражданского населения. Как заявил представитель Соединенных Штатов, «запуск ракеты был преднамеренным нападением на объект при полной уверенности в том, что от этого пострадают ни в чем не повинные гражданские лица». Погибло четырнадцать человек, включая девять детей.

Некоторые определяют терроризм, как преднамеренное применение насилия в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц. Согласно этому пониманию это израильское нападение было актом терроризма и не только потому, что оно было спланировано и осуществлено не группой фанатиков, а так называемым демократическим правительством. Насилие порождает насилие. Государственный терроризм неизбежно порождает терроризм.

Мы приветствуем всеобщее осуждение этого ужасного акта. Мы, в частности, приветствуем сделанное от имени президента Буша заявление Соединенных Штатов, в котором осуждаются эти жестокие действия. Мы выражаем наши соболезнования семьям всех пострадавших.

Совет Безопасности должен предпринять решительные действия против таких актов безудержного насилия. Ни одно государство не должно иметь возможность рассчитывать на то, что оно свободно от ответственности, что оно может безнаказанно нарушать международное гуманитарное право лишь в силу того, что оно оправдывает их в качестве мер, направленных против так называемых террористов. Мы должны выступить против широко распространенной практики двойных стандартов и неоднозначной морали.

В последние несколько месяцев плоды десятилетий мирных усилий были сведены на нет осуществляемыми Израилем актами безудержного насилия, практикой коллективных расправ и убийств ни в чем не повинного гражданского населения на Ближнем Востоке. Жестокое и внезапное нападение ставит под угрозу дипломатические усилия высокого уровня, которые совсем недавно были возобновлены в интересах укрепления мира в этом регионе. Мы не должны допустить, чтобы этот жестокий акт воспрепятствовал установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Совет Безопасности и международное сообщество должны и впредь призывать к незамедлительному выводу израильских сил с территорий, которые были повторно оккупированы в последние недели, к прекращению всех актов насилия и экономического удушения палестинцев, а также замораживания процесса достижения справедливого мира. Мы должны и впредь содействовать поиску долгосрочного решения на основе принципа «земля в обмен на мир», изложенного в резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности и столь живо отраженного в смелом предложении наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы, а также в Бейрутской декларации арабских государств и в недавних заявлениях президента Буша и «четверки».

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Махмассани (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в июле. Мы убеждены в том, что Ваша мудрость и навыки послужат залогом успеха нашей работы. Я также хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Вчера в полночь, когда люди ложились спать, Шарон отдал приказ сбросить на жилое здание бомбу весом в 1 тонну, в результате чего погибло 15 человек, в том числе 9 детей, а около 170 человек получили ранения. Шарон гордится

этой отвратительной акцией, называя ее одним из самых больших своих успехов. То, что произошло в Газе, с любой точки зрения, является вопиющим нарушением международного права, военным преступлением и актом государственного терроризма.

И это происходит тогда, когда израильские оккупационные силы утверждают, что они не делают своей мишенью гражданских лиц, и через несколько часов после сообщения о том, что Палестинская администрация предложила израильским властям план прекращения огня между двумя сторонами при условии, что Израиль прекратит расправы над палестинскими активистами. Это событие произошло также в тот деликатный момент, когда международное сообщество и арабские государства предпринимают интенсивные усилия, направленные на разрядку напряженной ситуации в интересах возобновления мирного процесса. Из всего этого становится ясно, что в действительности Израиль стремится к насилию и усугублению ситуации, а также хочет подорвать любые попытки, направленные на установление прочного и всеобъемлющего мира, который привел бы к созданию палестинского государства.

Осуждения этого грубого агрессивного акта Израиля недостаточно, особенно потому, что Израиль продолжает свою практику — практику убийств гражданских лиц, внесудебных расправ, изгнаний семей и разрушений домов. Все это означает продолжение насилия и нестабильности в регионе. И это может в результате привести к тяжелым последствиям для всего региона. Подобные действия требуют, чтобы Совет Безопасности принял безотлагательные и решительные меры, поскольку он должен выполнить в полном объеме свою ответственность за обеспечение международной защиты палестинского населения, страдающего в условиях оккупации.

Генеральный секретарь Лиги арабских государств привлекает внимание к тому факту, что этот последний акт израильской агрессии представляет собой подлинный вызов усилиям «четверки», которая пытается вернуть регион на путь политического урегулирования, а также усилиям арабских государств, направленным на восстановление мира в регионе. В конце концов никто не имеет права задаваться вопросами о причинах продолжения насилия в этом районе или о том, почему усилия междуна-

родного сообщества и арабских государств не приводят к установлению мира в регионе.

Нет сомнений в том, что военные действия Израиля на оккупированных палестинских территориях достигли такого уровня, который свидетельствует об опасном ухудшении перспектив установления мира в регионе, принятии де-факто положения, при котором Израиль пытается навязать свою собственную политику, не обращая никакого внимания на попытки международного сообщества разрядить напряженность. Это является вопиющим нарушением воли международного сообщества, представленного в этом Совете, и угрозой международному миру и безопасности.

Международное сообщество единодушно в признании необходимости того, что мир должен основываться на всеобъемлющей справедливости и резолюциях Организации Объединенных Наций в дополнение к принципу «земля в обмен на мир», согласованному в Мадриде. Кроме того, оно поддержало инициативу арабских стран, которая нашла свое отражение на последнем саммите арабских государств в Бейруте. Эта инициатива предусматривает, что арабы готовы установить нормальные отношения с Израилем, если Израиль выведет свои войска с арабских земель, оккупированных в 1967 году. Эта инициатива призывает также к созданию независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Однако Израиль отклонил эту инициативу, продемонстрировав свое намерение идти вразрез с пожеланиями стран региона.

Сегодня к Совету Безопасности обращена просьба дать четко понять Израилю, что политика агрессии, которую он проводит посредством насилия, не приведет к достижению мира или обеспечению безопасности в регионе. Кроме того, вывод войск с оккупированных палестинских территорий и возврат к границам 4 июня 1967 года являются началом пути к миру и безопасности.

Совету Безопасности также предложено принять необходимые меры, которые могли бы заверить палестинцев в том, что они не одиноки перед лицом грубой израильской оккупации. Лига арабских государств подчеркивает, что достижение мира — это стратегический выбор и что она по-прежнему привержена делу продолжения сотрудничества с этой Организацией, авангардом которой является Совет

Безопасности, в интересах достижения мира, в который верят все арабы и который является международной целью всех народов мира, с тем чтобы на Ближнем Востоке был установлен справедливый мир.

Г-н аль-Кадхе (Ирак) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за столь быструю реакцию, проявившуюся в созыве данного заседания для рассмотрения террористических и преступных действий, совершенных сионистским образованием против палестинского народа. Мы считаем, что Ваша быстрая реакция была продиктована обстоятельствами этого ужасного преступления, совершенного сионистским образованием два дня назад в Газе против гражданских лиц. В ходе этой преступной акции военный самолет F-16 сбросил 500-килограммовую бомбу.

Как мы уже неоднократно говорили ранее, в ходе обсуждений этого же пункта повестки дня, Ирак несколько озадачен тем, что Совет Безопасности не предпринимает никаких действий в отношении террористических действий сионистского образования. Эти действия, безусловно, являются грубым нарушением Устава и представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Совет обсуждает эти вопросы лишь тогда, когда арабские страны и другие группы государств, руководствующиеся добрыми намерениями, просят его сделать это.

Сегодня мы задаем тот же вопрос и вновь привлекаем внимание к этому дискриминационному подходу Совета к палестинскому вопросу. Как и другие, мы понимаем причины, которые заставляют Совет занимать эту несправедливую позицию. Нам также известно, почему Совет руководствуется двойными стандартами в этом плане. Безусловно, сегодня общеизвестно, что все это является результатом политики потворствования «избалованному ребенку», которую Соединенные Штаты проводят по отношению к действиям сионистского образования. Эта политика объясняется хорошо известными внутриамериканскими причинами.

Этого «избалованного ребенка» поощряли наращивать свою агрессивную и террористическую деятельность, с тем чтобы терроризировать палестинский народ и заставить его согласиться на унижительную и пораженческую политику. В этой связи мы хотим сказать, что реакция крупных держав на

недавнее преступление в Газе является неадекватной и довольно слабой.

Все были свидетелями преступления, совершенного вооруженными силами сионистского образования в Газе в понедельник, 23 июля 2002 года, по прямому приказу военного преступника Шарона. Оно было задумано таким образом, чтобы привести к гибели большого числа гражданских лиц. По предварительной информации, более 190 человек погибли и получили ранения, включая большое число женщин и детей.

Разве палестинский народ не имеет права защищать себя всеми возможными средствами против этого варварского преступления, для того чтобы выжить? Как может Совет Безопасности называть законные действия фedayинов, осуществляемые в соответствии с международным правом и многочисленными резолюциями Организации Объединенных Наций, террористическими актами? Действия палестинских фedayинов являются законным правом, способом достичь освобождения, независимости и законной самообороны против сионистской военной машины.

Соединенные Штаты являются сегодня в мире ключевой военной державой и, соответственно, несут историческую ответственность в том, что касается официального терроризма, анархизма и войны в мире сегодня. Соединенные Штаты несут также историческую ответственность перед международным правом и примечательную историческую ответственность, в том что касается фальсификации и искажения политических и правовых ситуаций и фактов.

Соединенные Штаты используют свою военную мощь и могущество средств массовой информации в своих собственных узких интересах. Мы все знаем, что фальсификация и искажение фактов и попытки вести в заблуждение уходят корнями во всемирное сионистское движение, характеризующееся расизмом и эгоизмом, которые превосходят нацизм. По сути, это движение заинтересовано только в достижении своих собственных целей и не учитывает интересы других людей. Это движение, которое произрастет и процветает в условиях терроризма, войны и нестабильности.

Эта политика, действующая в сегодняшнем мире, политика фальсификации и искажений фактов

и неточной интерпретации правовых принципов, привела к следующей ситуации.

Во-первых, Соединенные Штаты используют терроризм для того, чтобы побудить Совет Безопасности принимать резолюции, отвечающие их собственным политическим интересам, под предлогом сохранения международного мира и безопасности. Во-вторых, народы лишаются права на самоопределение, а их законные действия характеризуются, как террористические акты. Именно это происходит сегодня в Палестине. По сути, хотя сионистское образование оккупирует палестинскую территорию, правительство Соединенных Штатов и сионистское образование пытаются исказить факты, стремятся выдать жертву за агрессора, а агрессора за жертву.

В-третьих, акты агрессии определенных государств узакониваются под предлогом самообороны и превентивной политики сдерживания. В-четвертых, многие устоявшиеся правила международного права и международного гуманитарного права ставятся сейчас под вопрос. Предпринимается попытка создать новые международные юридические правила, которые не имеют объективной основы, и предпринимается попытка навязать их международным отношениям, используя для этой цели военную силу и мощь средств массовой информации.

В-пятых, Соединенные Штаты используют предлог международного терроризма для достижения своих собственных стратегических целей в мире на основе использования силы, угрозы силой, откровенно заявляя, что они осуществляют вмешательство во внутренние дела государств и что они желают изменить политические, социальные и экономические режимы государств. Доказательством этого являются неизменно подтверждаемые намерения администрации Соединенных Штатов изменить законный режим в Ираке и предпринять против него военную агрессию. Они также заявляют о своем намерении заменить законных лидеров Палестины.

В-шестых, под предлогом поддержания международного мира и безопасности и борьбы с терроризмом осуществляются нарушения четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, и третьей Женевской конвенции об обращении с военнопленными.

С момента своего создания сионистское образование неизменно совершает военные преступления и преступления против человечности в Палестине. Сегодня Совет призван действовать в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, предпринять принудительные меры против этого образования и защитить палестинский народ. Если он этого не сделает, это означает, что Совет не способен поддерживать международный мир и безопасность, не способен выполнять мандат, врученный ему в соответствии с Уставом. Если Совет не поступит соответствующим образом, вся система Организации Объединенных Наций потеряет авторитет и Совет подтвердит, что он является просто инструментом американской и сионистской политики.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Мотомура (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности по положению на Ближнем Востоке. Правительство Японии осуждает израильский воздушный удар по городу Газа 23 июля, который привел к многочисленным жертвам из числа гражданского населения, включая детей. Мы выражаем наши глубокие соболезнования скорбящим семьям и неподдельное сочувствие тем, кто получил ранения. Это последнее нападение со стороны сил самообороны Израиля укрепило ненависть среди палестинцев по отношению к Израилю и усугубило и без того отчаянную ситуацию.

Особенно прискорбно, что это произошло во время, когда международное сообщество прилагает согласованные усилия по прекращению насилия и обеспечению мира в регионе. Правительство Японии призывает как израильтян, так и палестинцев разорвать порочный круг насилия. В частности, мы настоятельно призываем Израиль проявлять максимальную сдержанность.

Это трагическое событие подчеркивает неотложную необходимость продвигать мирный процесс, чтобы реализовать видение двух живущих бок о бок в мире и безопасности государств, что подтверждено в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности. Жизненно важно, чтобы две стороны, при

поддержке и помощи международного сообщества, предприняли все возможные усилия для достижения этой цели.

Правительство Японии, со своей стороны, готово играть активную роль в различных аспектах этого процесса, включая Целевую группу по реформам.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом заседаний и выступить с заявлением.

Г-н Манис (Судан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, высоко оценить то, как Вы проводите работу Совета в этом месяце. Мы также хотели бы отметить посла Сирии Вехбе, умело выполнявшего свою работу в прошлом месяце. Совет Безопасности встречается вновь, чтобы обсудить положение на оккупированных палестинских территориях, которое ухудшилось в такой степени, что Совет созван вновь, чтобы принять необходимые меры в соответствии с Уставом с целью гарантировать мир и безопасность, которые никогда не нарушались в такой степени, как на палестинских территориях сегодня.

Мы надеялись, что в этом зале будет надлежащее оборудование, чтобы все могли видеть душевраздирающие и печальные образы, которые мы видели по телевидению в течение последних двух дней. Мы надеялись, что вместо выслушивания этих выступлений мы будем наблюдать картины, обнажающие природу военных преступлений, которые Израиль, оккупирующая держава, совершает безнаказанно в начале двадцать первого столетия. В самом деле, назвать то, что происходит в секторе Газа, военным преступлением, — это самое малое, что может сделать сознательный человек, ибо ни в одном словаре или лексиконе нет слов, способных описать ужас действий Израиля, оккупирующей державы, и ее варварских бомбардировок, которые имели своей целью и привели к гибели представителей самых уязвимых групп среди гражданского населения: младенцев, детей и их матерей.

Весь мир осудил это отвратительное преступление. Это подлинное отражение мнения международного сообщества, терпение которого кончается перед лицом игнорирования Израилем, оккупирующей державой, международного права и международных норм. Однако мы считаем, что такое коллективное осуждение, несмотря на свою значи-

лективное осуждение, несмотря на свою значимость, должно сочетаться с эффективными действиями, которые сдерживали бы израильскую агрессию и охраняли бы безопасность невинных гражданских лиц и их основные права, предусмотренные во всех соответствующих конвенциях.

То, чему мы были свидетелями сегодня, — пренебрежение Израиля к международному праву и неуважение по отношению к жизни невинных гражданских лиц, включая женщин и детей, — в самом деле не имеет прецедента в истории. Это — исключительный случай, который повергает нас в недоумение. Мы полагаем, что чувство защиты и безнаказанности, которое испытывает правительство Израиля, несмотря на все свои действия, делает лишь еще более наглым по отношению к международному сообществу и позволяет совершать новые подобные акты. Пришло время предпринять мужественную и смелую инициативу с целью положить конец этой неоправданной защите Израиля, и призвать его к ответственности по всем международным нормам.

Моя делегация призывает членов Совета конструктивно откликнуться в соответствии с нормами международного права и практикой. Мы призываем Совет взять на себя ответственность, как предусмотрено в Уставе, и принять необходимые меры по содействию справедливости и призвать агрессора к ответу.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хасми (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания Совета для обсуждения нынешнего серьезного положения в Палестине.

Как и многие другие, моя делегация осуждает самым решительным образом безжалостное нападение в городе Газа в понедельник 22 июля, в результате которого погибли 14 или, согласно некоторым сообщениям, 15 палестинцев и ранено около 150. Хорошо спланированное и тщательно осуществленное израильскими вооруженными силами с использованием истребителя в густонаселенном районе нападение не может быть оправдано, как бы усердно Израиль ни пытался делать это, в том числе сегодня здесь в Совете. Действительно, первые сло-

ва Шарона, который с гордостью описывал нападение и его смертельный исход, как «один из наших главных успехов», зачеркивает последующую неубедительную попытку израильских официальных лиц объяснить происшедшее после решительного осуждения международного сообщества.

Убийство и причинение увечий столь многим гражданским лицам, включая женщин и детей, в ходе нападения на Газу было отвратительным и подлинным террористическим актом, самым последним из многих зверств, совершенных Израилем по отношению к палестинскому народу. Он превращает в насмешку искренность Израиля и его приверженность поискам мира в регионе. Нападение с использованием изощренной военной машины — разрушительного «F-16» — на густонаселенный район проживания гражданского населения показывает, до чего опустился Израиль в своей политике «око за око» и осуществления коллективного наказания палестинского народа.

Этот бессмысленный и жестокий акт, преследующий неясную цель обеспечения полной безопасности Израиля при продолжении его оккупации и расширения незаконной деятельности по созданию поселений, еще больше чернит образ Израиля как так называемой цивилизованной страны. Ни одна миролюбивая страна, включая мою собственную, не потворствует насилию, особенно против невинных гражданских лиц. Но, как мы все знаем, насилие порождает насилие, что израильское руководство, по-видимому, и делает.

Применение Израилем массированной и неизбирательной силы является незаконным и аморальным, а также грубым нарушением международного гуманитарного права. Беспардонное убийство Израилем гражданских лиц в разгар усилий «четверки» по достижению мира и искреннего стремления Палестинской администрации сотрудничать в этом отношении, несмотря на имеющиеся у нее многие проблемы, о которых мы все знаем, совершенно неоправданно. Где чувство соразмерности в израильской акции? Она превращает в насмешку недавний призыв г-на Шарона о проведении всемирной гуманитарной операции по облегчению судьбы палестинского народа. Акция Израиля говорит сама за себя. Она показывает пустоту заявлений правительства Израиля о том, что оно стремится разрешить конфликт, и заставляет сомневаться, не происходит

ли последняя акция Израиля из других соображений, помимо мира.

Мы надеемся, что Совет не сочтет затруднительным или неудобным осудить эту недавнюю акцию Израиля и потребовать, чтобы Израиль выполнял установленные принципы международного права и гуманитарного права, которые должны определять его поведение как оккупирующей державы. С учетом этого последнего нападения и увеличения числа жертв с обеих сторон, которое произошло за последние два года, Малайзия хотела бы вновь внести звучавшее ранее в Совете предложение о направлении в этот регион сил Организации Объединенных Наций или международных сил по поддержанию мира или наблюдению. С этим призывом также неоднократно выступали многие другие делегации. Мы полностью убеждены в том, что, если бы это было сделано, Совету, несомненно, удалось бы спасти жизнь столь многих ни в чем не повинных людей с обеих сторон.

Настало время для того, чтобы Совет принял решительные меры по обеспечению осуществления своих резолюций, прежде всего резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002). Ясно, что ответственность за выполнение принятых им резолюций несет сам Совет. Это тяжелое бремя, но Совет обязан его нести.

Моя делегация приветствует прилагаемые участниками «четверки» усилия и призывает их активизировать свою работу. Нас обнадеживает их приверженность делу в сочетании с конкретными шагами, направленными на претворение в жизнь в течение трех лет видения региона, где палестинцы и израильтяне живут бок о бок в условиях мира и безопасности, как подтверждается в резолюции 1397 (2002). Однако мы надеемся, что будет сделано все возможное для обеспечения того, чтобы предложенные в интересах достижения этой цели меры были в равной степени выполнены как Израилем, так и Палестиной. В стремлении к обеспечению прочного мира не следует возлагать большую ответственность на одну сторону, чем на другую.

В заключение позвольте мне высказать сложившееся общее мнение о том, что палестинское государство на определенном этапе будет непременно создано. Однако, сколько еще людей погибнут или получают увечья, сколько еще домов, имущества и средств к существованию будет уничтожено, сколько еще надежд и чаяний народа будет потеря-

но прежде чем, наконец, иссякнет терпение международного сообщества и его влиятельных членов и они вынудят Израиль прислушаться к их мнению.

Нет необходимости нам вновь изобретать колесо. Всем хорошо известны и уже представлены принципы и основы достижения справедливого и всеобъемлющего мира. Сейчас необходимо, чтобы все соответствующие стороны, прежде всего Израиль, проявили мудрость и политическую волю в целях продвижения вперед, опираясь на уже достигнутые результаты.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — Действующий председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Родригес Паррилья. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Родригес Паррилья (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с образцовым руководством работой Совета в июле. Я благодарен Вам, а также другим членам Совета за предоставленную мне возможность вновь выступить в Совете в моем качестве Действующего председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Мы вместе с членами Совета Безопасности неоднократно высказывали мнение о том, что стороны — израильтяне и палестинцы — не смогут самостоятельно выйти из этого имеющего глубокие корни конфликта. К сожалению, Совет не принял решительных мер по осуществлению плана, направленного на реализацию видения двух Государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в мире в пределах безопасных и признанных границ. Прилагаемые международным сообществом усилия, какими бы похвальными они ни были, оказались довольно скромными и несистематическими.

Предложенная Президентом Бушем в его выступлении 24 июня и рассчитанная на трехлетний период программа создания палестинского государства не содержит подробностей в отношении шагов, которые приведут нас к достижению поставленной цели. В этом заявлении основное внимание также уделяется стороне, обладающей меньшими ресурсами, а именно палестинцам, к которым обращен призыв прекратить совершаемые самоубийствами взрывы и осуществить радикальные реформы на

национальном уровне, при этом не выдвигается никаких конкретных требований к Израилю о прекращении оккупации.

На недавней встрече «четверки» в Нью-Йорке совершенно справедливо отмечалась необходимость добиваться параллельного прогресса на политическом, экономическом направлениях и в области безопасности и выражалась озабоченность в связи с гуманитарной ситуацией палестинцев. Тем не менее осуществление конкретного плана по реализации видения двух государств по-прежнему представляется маловероятным.

Палестинцы добросовестно приступили к осуществлению процесса реформ, и этот факт признали даже члены кабинета министров Израиля, которые недавно встречались с палестинскими министрами. Палестинские деятели выступили с мирными предложениями, с тем чтобы Израиль вывел свои силы с оккупированных территорий и прекратил проводимую им незаконную практику. Однако какова была реакция Израиля? Он продолжает политику повторной оккупации большинства городов на Западном берегу, практику изоляции населенных пунктов, произвольные задержания и убийства, деятельность по созданию поселений, нападения на палестинское руководство и разрушение физической и организационной инфраструктуры на оккупированных территориях. Кроме того, на последней неделе в нарушение норм международного гуманитарного права и четвертой Женевской конвенции Израиль разрушил дома подозреваемых палестинских боевиков, заключил в тюрьму их родственников и угрожал депортировать их с Западного берега в сектор Газа — действия, которые представляют собой наглядный пример незаконного коллективного наказания.

Как будто этих мер недостаточно, Израиль, осуществляя свою жестокую политику, которую нельзя назвать иначе, как государственным терроризмом, совершил это последнее нападение на густонаселенный район города Газа, в результате которого погибли 17 человек, в основном ни в чем не повинные женщины и дети, и которое, как предполагалось, было направлено лишь против одного активиста движения «Хамас». Любые подобные действия недопустимы и должны быть безоговорочно осуждены всем международным сообществом и его представительными органами, в том числе Советом Безопасности.

Наш Комитет всегда осуждал убийства ни в чем не повинных мирных граждан, будь-то палестинцы или израильтяне. Он также неоднократно выражал сожаление в связи с отсутствием решительных действий, что привело к нарушениям норм международного гуманитарного права и утрате возможности возобновления переговоров по изысканию справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и принципа «земля в обмен на мир».

Я хотел бы еще раз настоятельно призвать Совет Безопасности осуществить наконец возложенные на него функции и ответственность по обеспечению международного мира и безопасности и решительным образом принять надлежащие меры. Как предлагал ранее Генеральный секретарь, необходимо обеспечить активное международное присутствие в регионе в целях обеспечения безопасности как палестинских, так и израильских мирных граждан. В то же время необходимо осуществить конкретный план по реализации видения двух Государств, живущих бок о бок в пределах границ, существовавших в 1967 году.

Необходимость изыскания решения, которое вернуло бы палестинскому народу его неотъемлемые права — в первую очередь право на самоопределение и суверенитет, — и в то же время обеспечило бы соблюдение интересов израильского народа, известно нам всем. Арабские государства безоговорочно поддержали это решение посредством выдвижения сбалансированной мирной инициативы, которую они приняли на Встрече на высшем уровне Лиги арабских государств, которая состоялась в Бейруте в марте текущего года. Теперь слово за Израилем, который должен ответить в духе доброй воли, если он действительно стремится к миру.

История строго осудит нас, если мы будем продолжать уклоняться от выполнения нашей ответственности и не сумеем предотвратить гибель ни в чем не повинных людей и дальнейшие разрушения и страдания, а также устранить возможность возникновения новой мощной вспышки насилия во всем регионе. Наш Комитет может лишь выразить предостережение в отношении ужасных последствий в надежде на то, что на этот раз будут приняты оперативные и адекватные меры.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Нападение израильских военнослужащих на палестинский жилой район в Газе заслуживает самого решительного осуждения со стороны членов Совета. Решение израильского командования о нанесении бомбардировщиком F-16 ракетного удара по частным домам можно лишь охарактеризовать как безответственное и совершенно неоправданное. Израильское правительство должно было знать, что в результате бомбового удара погибнут и получат увечья палестинские мирные жители, в том числе дети. Никакими мотивами, какими бы серьезными они ни были, нельзя оправдать применение самой разрушительной боевой техники при подобных обстоятельствах, особенно если оно было направлено против единственного палестинца.

Этот бессмысленный акт должен рассматриваться в контексте систематических операций Израиля, направленных на установление господства над палестинским народом и его обезличивание. Их цель — разрушение домов, в которых живут семьи лиц, обвиняемых в актах возмездия против Израиля, и даже угроза депортации семей любых лиц, причастных к подобным нападениям.

Нам хотелось бы напомнить Совету о его резолюции 1402 (2002) от 30 марта 2002 года, в которой содержится обращенный к Израилу призыв вывести его вооруженные силы из палестинских городов. Вместо этого израильская армия вновь оккупировала палестинские города и ввела жесткие ограничения на свободу передвижения людей и товаров, тем самым еще больше усугубив с трудом переживаемый палестинским народом гуманитарный кризис.

Особенно мы обескуражены выбором момента для этого последнего израильского нападения. Оно было совершено как раз тогда, когда израильские и палестинские министры начали диалог относительно конкретных мер разрядки обстановки в плане безопасности. Это вызывает у нас подозрения на тот счет, что существуют люди, которые, вероятно, пытаются сорвать любую инициативу по строительству мира между израильянами и палестинцами.

Нам хотелось бы еще раз заявить о своей поддержке усилий состоящей из Соединенных Штатов, Организации Объединенных Наций, Российской Федерации и Европейского союза «четверки», равно как и других заинтересованных сторон по сплочению международного консенсуса в достижении, среди прочего, урегулирования на основе двух государств, прекращения незаконной оккупации палестинской территории и переговоров об окончательном урегулировании палестино-израильского конфликта.

Работа «четверки» этим актом насилия сильно подорвана. Тот факт, что Израилу также дозволено игнорировать резолюции Совета Безопасности, никакой пользы принести не может.

Как мы уже неоднократно заявляли в Совете в прошлом, мы твердо убеждены, что мира на Ближнем Востоке быть не может до тех пор, пока у палестинского народа нет своего собственного государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Считаю, что единственное решение кроется в переговорах, а не в насилии, будь то насилии палестинском или израильском.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне хотелось бы высказать Вам, г-н Председатель, свою высокую оценку Вашей выдающейся роли в руководстве Советом Безопасности в текущем месяце. Еще я хотел бы поблагодарить посла Сирии г-на Вехбе за руководство Советом в прошлом месяце.

В самом деле весьма прискорбно, что правительство Израиля продолжает проводить в отношении палестинского народа на оккупированных арабских территориях бесчеловечную практику и постоянно нарушать международное гуманитарное право, невзирая на международные усилия, прилагаемые ради упрочения стабильности и прекращения трагедии конфликта на Ближнем Востоке, который ныне приобрел в критических и сложных международных условиях весьма драматический характер.

В результате совершенной Израилем два дня назад среди ночи воздушной бомбардировки погибли 15 человек, в том числе девять детей, получили

увечья более 150 ни в чем не повинных гражданских людей и было разрушено множество домов. Она стала наглядным свидетельством политики коллективного наказания и неизбирательного применения израильской армией силы в отношении безоружных палестинских граждан.

Непрестанное проведение Израилем его политики систематического уничтожения инфраструктуры оккупированных палестинских территорий и совершаемые им убийства ни в чем не повинных граждан рушат жизни проживающих в регионе людей. Введенный Израилем комендантский час еще больше усугубил страдания населения. Делал он все это под предлогом охраны безопасности Израиля и борьбы с терроризмом, хотя именно Израиль и порождает и нагнетает терроризм во всем регионе. Израиль продолжает свою бесчеловечную практику, прибегая к неизбирательному насилию в отношении безоружных гражданских людей.

Израиль продолжает нарушать и международное гуманитарное право даже после начала функционирования ранее в текущем месяце Международного уголовного суда. Проводимый Израилем государственный терроризм подпадает под юрисдикцию этого Суда. Тот факт, что Израиль насмехается над международным сообществом, представляет собой дело, которым этому Суду следовало бы заняться.

Выбор политического момента для этой гнусной операции и использование боевого самолета для убийства гражданских людей, в том числе женщин и детей, выявляет истинный характер политики Израиля, суть которой состоит в сведении на нет международных усилий «четверки» и арабских стран по достижению всеобъемлющего и справедливого мира на основе осуществления положений международного права, в том числе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, одобренной в Бейруте арабской инициативы, результатов Мадридской конференции и принципа «земля в обмен на мир».

Кувейт всецело поддерживает притязания палестинского народа. Кувейт считает, что Совет должен исполнить свой долг и настоятельно призвать Израиль как можно скорее выполнить все соответствующие резолюции Совета, чтобы снять установленную израильскими вооруженными силами в отношении палестинских городов и священных мест

блокаду, а также осаду с законных палестинских руководителей и обеспечить выполнение израильским правительством всех заключенных им с Палестинской администрацией соглашений.

В этой связи мы призываем «четверку» и международное сообщество и впредь прилагать усилия к оказанию на Израиль давления, с тем чтобы он выполнял соответствующие резолюции и соблюдал международное право.

В заключение позвольте мне сказать, что мы должны подчеркнуть необходимость уделения Советом Безопасности внимания вопросу о конфликте на Ближнем Востоке до изыскания такого окончательного его урегулирования, которое положит конец израильской оккупации всех оккупируемых им арабских территорий, в том числе сирийских Голан и остатка ливанской территории, и которое приведет к созданию палестинского государства со столицей в Иерусалиме, поскольку любое другое решение, не предусматривающее этих конкретных мер, стало бы угрозой миру во всем регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Мы признательны Вам, г-н Председатель, за оперативный созыв этого заседания вслед за резким обострением ситуации на Ближнем Востоке.

В результате совершенного Израилем поздней ночью в понедельник в секторе Газа нападения было утрачено большое число драгоценных человеческих жизней и сотни людей получили ранения. Большинство убитых и раненых составили беспомощные и безоружные гражданские палестинцы, в том числе женщины и дети.

В своем заявлении от 22 июля Генеральный секретарь подчеркнул, что

«Израиль несет правовую и моральную ответственность за принятие всех мер по предотвращению гибели невинных людей; он явно этого не сделал, применив ракету против жилого здания».

Хотя мы и обратили внимание на заявление Израиля о том, что это было якобы ошибкой, мы не можем не осудить решительным образом эти акты

необоснованного насилия и неизбирательных убийств в момент, когда предпринимаются серьезные усилия, с тем чтобы договориться о деэскаляции между заинтересованными сторонами. Мы в прошлом осуждали акты насилия, совершенные против гражданского населения Израиля. В настоящем случае мы присоединяемся к другим государствам-членам и призываем Израиль вести себя так, чтобы это в полной мере соответствовало принципам международного гуманитарного права.

Прошло почти два года после начала нынешней спирали ожесточенных действий и противодействия в конфликте между Израилем и Палестиной. Бесчисленное число людей погибло, а многие другие жизни были загублены в результате утраты средств к существованию или своих близких. Все усилия по поискам решения оказались сорванными по тем или иным причинам. Мы присоединяемся к нашим друзьям из Группы арабских государств в их обращении к Совету Безопасности с просьбой потребовать принятия всех необходимых мер, с тем чтобы положить конец этой нынешней трагической ситуации. Тем временем мы стоим перед лицом того, что Генеральный секретарь Кофи Аннан назвал «угрозой экономического спада и социальной разрухи», нависшей над оккупированными территориями.

Индия считает, что настало время, когда международное сообщество должно принять активные меры по облегчению страданий и лишений палестинцев. В этой связи мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к сторонам о выполнении в полном объеме своих обязательств, а также об оказании содействия деятельности Организации Объединенных Наций и других учреждений.

Из таких действий, как нападение в понедельник ночью, вытекает, как представляется, что мы отходим от видения Израиля и Палестины, как двух государств, живущих в мирных условиях бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Однако нельзя допустить такого отхода. Мы подтверждаем свой призыв к незамедлительному прекращению насилия и возобновлению диалога, ведущего к согласованному на переговорной основе и постоянному урегулированию этого вопроса на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также в соответствии с положениями резолюции 1397 (2002). Мое правительство придает большое значение продолжающимся усилиям «четверки» и

ки» и инициативе Саудовской Аравии, одобренной в Бейруте Лигой арабских государств, нацеленной на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке – представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хидайят (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам поздравления моей делегации в связи с вступлением на пост Председателя в июле месяце. Мы убеждены в том, что благодаря Вашей приверженности делу и дипломатическим навыкам, наша работа увенчается успехом. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу признательность Вашему уважаемому предшественнику Постоянному представителю Сирийской Арабской Республики г-ну Михаилу Вехбе за его блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

Наше сегодняшнее заседание является результатом очередной серии актов агрессии со стороны Израиля, на этот раз речь идет о воздушном нападении, имевшем место в районе полосы Газы. Согласно сообщениям, было убито 15 человек, включая 9 детей, и более 100 человек были ранены. Мы осуждаем этот наглый акт, который, с точки зрения международных норм и ценностей, означает преступление против человечности. Это нападение явилось также очевидным нарушением международного права и предательством по отношению к продолжающемуся мирному процессу. Подобное эгоистичное отношение опять-таки представляет собой высокомерное поведение правительства Израиля.

Как отметил Генеральный секретарь, Израиль несет правовую и моральную ответственность за принятие мер по предотвращению гибели гражданского населения. Происходит обратное, применение ракеты в ходе неизбирательного нападения на гражданские объекты неизбежно могло привести к гибели людей, и так и произошло. Каждое из этих нападений еще более обостряет и без того серьезные гуманитарные проблемы палестинского народа, а последнее нападение безусловно еще более обостряет положение.

Мы вновь призываем Израиль не обольщаться своей военной мощью. Не может быть никакого военного решения этой ситуации. Мы подчеркиваем необходимость выполнения резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002), с тем чтобы положить конец этой нетерпимой ситуации. Мы вновь подтверждаем, что только существование двух государств, Палестины и Израиля, живущих бок о бок друг с другом в пределах безопасных и международно признанных границ, как это предусмотрено резолюцией 1397 (2002), может положить конец циклу насилия на оккупированных территориях. Мы также поддерживаем продолжающиеся международные усилия, основанные на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и на принципе «земля в обмен на мир».

В заключение мы вновь хотели бы подчеркнуть настоятельную необходимость развертывания международных сил безопасности для обеспечения защиты ни в чем не повинного гражданского населения в районах конфликта. Мы призываем Совет Безопасности выполнить свою ответственность и положить конец израильской агрессии и незаконной оккупации Израиля.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке – представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Родригес Паррилля (Куба) (*говорит по-испански*): Несколько минут тому назад я выступал в качестве исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Но учитывая серьезность вопроса, определившего необходимость созыва этого чрезвычайного заседания, Куба не может не изложить свою национальную позицию.

Массовое убийство по крайней мере 15 ни в чем не повинных гражданских лиц, в основном детей, в районе полосы Газа не может быть оправдано ни под каким предлогом и заслуживает самого решительного осуждения.

Реакция Ариэля Шарона на эти трагические события, которые он назвал одним из крупных успехов, не нуждается в комментариях. Вопреки всему, хотя Соединенные Штаты и Израиль и пытаются игнорировать президента Палестинской администрации, Шарон по-прежнему рассматривается в качестве достойного партнера по диалогу и слывет

«человеком мира» по описанию президента Буша к вящему удивлению всего мира на фоне жестокостей, совершенных в Дженине.

Мы вновь подтверждаем, что Соединенные Штаты должны незамедлительно прекратить оказание финансовой поддержки на военные цели и военные поставки в Израиль, включающие поставки танков, ракет и самолетов, используемых против гражданского населения, в частности, истребителей F-16, использовавшихся для обстрела Газы.

Ни для кого не секрет, что занимаемая правительством Израиля позиция открытого вызова в отношении норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций в значительной степени является результатом пассивного безразличия, с которым Совет Безопасности продолжает относиться к палестинскому вопросу. Она является результатом произвольного использования одним из постоянных членов Совета своих полномочий и прерогатив. Прибегая к своему праву вето и к угрозе его применения, он препятствует выполнению этим Органом своего мандата.

Совет Безопасности — из-за своего бездействия и пассивности перед лицом повседневных событий на оккупированных территориях — несет значительную долю ответственности за трагические события в Газе. Если Совет будет и впредь играть эту печальную и опасную роль, ему придется ответить за последствия своих действий.

Страны Группы арабских государств подготовили в этой связи проект резолюции, который, по нашему мнению, отражает минимум, который надлежит высказать Совету в нынешних обстоятельствах. Просто недопустимо, чтобы Совет продолжал игнорировать страдания палестинского народа. Куба вновь призывает Совет Безопасности действовать без промедления и оказаться на высоте своих обязанностей.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ас-Саиди (Йемен) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с выполнением обязанностей Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены в Ваших мудрости и опыте. Позвольте мне поздравить Ваше

го предшественника посла Вехбе за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Г-н Председатель, позвольте мне также выразить признательность за ту оперативность, с которой Вы откликнулись на нашу просьбу о созыве этого заседания, что свидетельствует о понимании и внимании, с которыми Совет отнесся к ужасному нападению Израиля, совершенному в полосе Газа.

Израильское нападение явилось грубым нарушением международного права, поскольку его целью было жилое здание. Израильское правительство, несомненно, осознает, что бомбардировка жилого здания в полночь, когда там уже спали старики, женщины и дети, повлечет за собой большие человеческие жертвы. Шарон взял за правило прибегать к жестким и суровым ответным мерам с целью сорвать все мирные инициативы тогда, когда палестинские группировки выразили свою готовность положить конец всем своим операциям, связанным с акциями смертников, в ответ на вывод израильских сил из палестинских городов и прекращение убийств израильской армией палестинских лидеров. Шарон осуществил расправу в Газе для того, чтобы сорвать любую мирную инициативу или любую надежду на установление мира с палестинцами.

Для нас это не ново, поскольку Шарон совершает такие ужасающие действия каждый раз, когда появляются признаки согласия или понимания в отношении укрепления мирного процесса. Шарон и история его кровавой политики доказывают тот факт, что он никогда не хотел мирного урегулирования спора, поскольку мирное урегулирование означало бы вывод израильских сил с оккупированных палестинских территорий и создание палестинского государства со столицей в Иерусалиме. Ужасающий характер политики Шарона четко проявился, когда он заявил, что страшное преступление, совершенное в Газе, явилось, по его мнению, одной из самых успешных операций, которые когда-либо удавались Израилю. Спрашивается, можно ли вообще рассматривать убийство ни в чем не повинных детей и разрушение жилых кварталов как успех.

Иеменская Республика являются миролюбивой страной, которая решительно поддерживает любой мирный процесс, основанный на справедливости и уважении всех международных законов. Поэтому мы призываем Совет добиться, чтобы Израиль незамедлительно вывел свои войска с оккупирован-

ных территорий и положил конец созданию поселений. Мы призываем также Совет направить международные силы для защиты палестинского народа от жестокости израильских сил. Мы подчеркиваем важность осуществления ранее принятых Советом резолюций и призываем Израиль уважать волю международного сообщества, прекратив все зверства своих вооруженных сил по отношению к безоружным палестинцам, а также уважать конвенции о правах человека, в частности четвертую Женевскую конвенцию.

Мир на Ближнем Востоке нельзя установить грубой силой и насилием со стороны израильских сил в отношении безоружных палестинских граждан. Но мир может быть достигнут в результате уважения соглашений, достигнутых между обеими сторонами — израильской и палестинской, — осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и реализации вариантов урегулирования на основе справедливости, переговоров и уважения прав других. Израиль не сможет добиться мира без создания палестинского государства на палестинской национальной территории со столицей в Священном городе Иерусалим. В настоящее время международная позиция заключается в том, что все мы должны стремиться к достижению всеобъемлющего мира и справедливости в интересах всех стран этого региона.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 23 ч. 05 м.